SEPTEMBER 2015 | 4. JAHRGANG | KOSTENLOS

DORF-GEFLÜSTER

Magazin für Kultur - Sport - Gesellschaft - Verbrauchertipps

Bönningstedt · Ellerbek · Hasloh · Teile von Rellingen, Quickborn, Norderstedt, HH-Schnelsen

Bönningstedt:
Neue Eigentümer Am Markt
SVR feiert

Ellerbek
Tierschutz vor der Haustür
Ellerbek Open

Hasloh
Vorhang auf – Volksspielbühne
Sommerfest CDU

Appen
Appen musiziert

Vodafone Shop
Schnelsen
Frohmestraße 17
www.vodafoneshops.info
power to you

Alles außer Luftschlösser:
WERTPLAN® nord
Immobilien seit 1980
25474 Hasloh | Groote Kamp 35 | Tel. 04106/651314
info@wertplan-nord.de | www.wertplan-nord.de

ANZEIGE

Schleppen umsonst – dank Heimvorteil. KGB liefert kostenlos für Bönningstedt.

Die Getränkekiste zählt zu den großen Erfindungen der Menschheit.
Steht die Dampfmaschine für die industrielle Revolution, so läutete die Getränkekiste das Zeitalter durstloser Großfamilien ein. Und als ein schlauer Kopf Bierflaschen in die Kisten drapierte, waren Grill- und Strandpartys nur noch eine Frage der Zeit.
Ein Segen. Aber keine Rose ohne Dornen. Getränkekisten müssen geschleppt werden. Und ausgerechnet dann, wenn sie am vollsten sind, entpuppt es sich als nachteilig, nicht im Erdgeschoss zu wohnen oder Fitness-Trainer zu sein.
Exakt hier schlägt die Stunde des KGB, des Kollektiven Getränke Betriebes. Frithjof Bohn und sein Team haben in jahrelangen Versuchen herausgefunden wie sich vermeiden lässt, dass **Sie** die Kisten schleppen: Der **KGB** schleppt.
Schon das ist nobelpreisverdächtig. Aber es kommt noch besser.
Bohn und seine Leute verfügen nämlich über ein riesengroßes Lager in der Goosmoortwiete.
Was hier mitten unter uns, in Bönningstedter Gewölben, lagert, ist schier unglaublich.
Diverse Mineralwässer oder ausgesuchte Fruchtsäfte erfreuen das Herz.
Erlesene Biersorten stehen bereit für den großen Gong im Kreise guter Freunde.
Hier wünscht man sich als glücklicher Bönningstedter, dass jeden Tag 30° Grad im Schatten sind. Aber auch nach drei Sommern wird man immer noch was Neues entdecken.

Ein Hoch auf den roten Wagen: Das Team vom KGB freut sich auf Sie.

Also, einfach aussuchen. Der KGB liefert. Das alles. Gerne!
Und in Bönningstedt mit Heimvorteil!
Das heißt: Ab vier Kisten ist die Lieferung kostenlos.
Auch für Gewerbetreibende. Dafür beträgt die Mindestbestellmenge 10 Kisten.
Firmeninhaber, die weniger wollen, zahlen 1,50 € pro Kiste. Mindestens vier müssen es dann aber sein.
Wir liefern natürlich auch über die Grenzen Bönningstedts hinaus, z. B. nach Hasloh, Quickborn, Ellerbek, Pinneberg, Norderstedt, Rellingen ...

Kontakt: 040–85 110 35 oder gleich ins Internet unter www.kgb-getraenke.de

Tag der offenen Tür

SVR – hautnah!

19.09., 12-18 Uhr

SVR-Halle, Kieler Str. 81
25474 Bönningstedt

90 Jahre SV RUGENBERGEN | 90 Jahre SV RUGENBERGEN

SVR – hautnah!

Sport erleben – Sport sehen – Sport ausprobieren

Programm

12.00 Uhr	Beginn und Eröffnung Boccia Beachvolleyball Hüpfburg Torwandschießen Ball Geschwindigkeitsmessung Ausstellung „SVR früher und heute“ Grillstand der Feuerwehr
12.30 Uhr	Familienwettkampf Verschiedene Sport-Spiel-Stationen
14.30 Uhr	Eröffnung Kaffeegarten
Ab 15.00 Uhr	Vorführungen Tanzabteilung Geräteturngruppe Kindertanz und Hip Hop Karate Rhönrad Rhönrad zum Ausprobieren Zumba-Party für alle

12-18 Uhr
SVR-Halle
Kieler Straße 81

Zu unserem Tag der offenen Tür sind alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Bönningstedt und darüber hinaus recht herzlich eingeladen.

90 Jahre SV RUGENBERGEN | 90 Jahre SV RUGENBERGEN | 90 Jahre SV RUGENBERGEN | 90 Jahre SV RUGENBERGEN

Liebe Leserinnen und liebe Leser,

Seit über einem Jahr wird im Dorf über den Verkauf des Marktplatzes geredet. Bisher konnte keiner konkrete Angaben machen. Nun scheint es endlich soweit zu sein – Es gibt neue Investoren (Seite 26). Erfreulicherweise nicht aus dem Ausland, sondern mit Sitz bei uns ums Eck. Da kann doch schon mal ein bisschen Freude aufkommen.

Auch beim SVR gibt es Grund zur Freude. Engagierte Fußballer, die jede Woche abends trainieren, haben durch Spenden und gute Ideen Geld für eine Bewässerungsanlage für den Sportplatz zusammen bekommen. Mehr hierzu auf Seite 5.

Wir berichten über das hervorragend organisierte Sichtungsturnier, das sich mittlerweile zu einer erfolgreichen Großveranstaltung entwickelt hat und natürlich über die tollen Sommerfeste aus dem August.

Über die vielen Veranstaltungen, die in den letzten Augusttagen stattgefunden haben, werden wir natürlich auch noch berichten – allerdings erst im Oktober.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen.
Genießen Sie den schönen Herbstanfang.

Ihr Redaktionsteam
Dorf-Geflüster

Das Alte Rektorhaus in Bönningstedt in der Kieler Straße, erbaut 1879, benötigt dringend neue Fenster. Spendenaufruf siehe Seite 13.

INHALTSVERZEICHNIS

KGB – Getränkespezialist	Seite 2
SVR-Jubiläumsprogramm	Seite 2
Editorial/Inhaltsverzeichnis	Seite 3
SVR	Seite 4+5
Kulinarische Angebote	Seite 6+7
SVR Sichtungsturnier	Seite 8
Städtepartnerschaft Crivitz	Seite 9
Seniorenbeirat 2. Vorsitzender	Seite 9
Sommerfest Bönningstedt	Seite 10
Spendenaufruf Altes Rektorhaus	Seite 11
Schnelsen: Frohmestraßen-Fest	Seite 12+13
Sommerfest Rindchen & Dorf-Geflüster	Seite 14+15
Termine	Seite 16
Ferienprogramm Bönningstedt	Seite 17
Sachspenden Gesuch	Seite 17
Ellerbek Open	Seite 18
Schönheit/Abnehmen	Seite 19
Tierschutz vor der Tür	Seite 20
Dr. Ernst Dieter Rossmann beim D-G	Seite 21
Appen musiziert	Seite 22
Traueranzeigen	Seite 23
Neues aus Hasloh	Seite 24+25
Neuer Investor Am Markt Bönningstedt	Seite 26
„Neues + Altes“ aus dem Haus Bunge	Seite 27
Rindchen´s Weinkontor	Seite 28

40 Jahre Heino Lühr persönlich!

Inh. Heino Lühr
SP:LIEBSCHER ServicePartner
TV · HiFi · Media-Home · SAT-Technik

- Eigene Meisterwerkstatt
- Chefberatung
- Lieferservice mit Montage
- Altgeräteentsorgung
- Kundendienst

Wir reparieren alles, egal wo gekauft!

Holsteiner Chaussee 210 · 22457 Hamburg
Telefon 040/5509000 · Fax 040/5593185
www.tv-liebscher.de · info@tv-liebscher.de

HOLGER TRAMM | Versicherungsmakler

Bahnhofstraße 26 a
25474 Bönningstedt

Tel. (040)32 84 30-85 / Fax -86
Mobil (01 71)7 55 58 89

info@ht-versicherungsmakler.de
www.ht-versicherungsmakler.de

SVR-Oberliga

Toller Treffer: Erster Sponsorenempfang

Kühle Getränke und ein leckeres Buffet erwarteten die geladenen Gäste bei sommerlichen Temperaturen im „Montenegro – bei Sabina" am Werner-Bornholdt-Sportzentrum, der Heimat der Oberligamannschaft des SV Rugenbergen.

Familie Utz unterstützt den SVR gern: Tomas Utz mit Ehefrau Dagmar, Tochter und Partner

Andreas Lätsch, Wolfgang Borchert und Ralf Palapies

Wolfgang Borchert, im Verein zuständig für Finanzen, begrüßte die Anwesenden zum ersten Sponsorentreffen und sprach ihnen seinen Dank aus. Er betonte, wie wichtig diese Unterstützung für die Oberligamannschaft des Vereins ist. Borchert selbst ist Gesellschafter des Hauptsponsors und hat jahrelang aktiv Fußball gespielt. Er erklärte, dass es sich beim Oberligafußball quasi um einen „Verein im Verein" handelt, der sich weitgehend selbst finanziert. „Ohne Sponsoren würde die Oberliga nicht durchgeführt werden können", sagte er. „Wir benötigen einen Etat von rund 100.000 Euro pro Jahr."

In seiner Ansprache dankte Wolfgang Borchert auch den Menschen, die den Verein tatkräftig vor Ort unterstützen: Andreas Lätsch, Manager der Oberliga und Oliver Mertins etwa, der das Organisatorische regelt. Auch Günther Kusick, der den Einbau der neuen roten Ledersessel auf der Tribüne gestemmt hat, wurde an diesem Vormittag lobend hervorgehoben.

Nach den netten Worten wurde gegessen, geklönt und natürlich – das Spiel gegen den Buxtehuder SV angeguckt. Die Bilanz: ein brillantes 2:0!

Selbstverständlich werden auch weiterhin fußballbegeisterte Menschen gesucht, die Lust haben, die Liga auf ihrem Weg zu unterstützen – und dann schon beim nächsten Sponsorentreffen zur Mannschaft der Geladenen gehören.

aw

Otto Bunge

Pitt Neukirch

Günther Kusick

Hans Peter Haase

Ilse Bartsch und Doris Widau

Christa Fromme und Günter Haase

Andreas Pannek und Benny Semmler

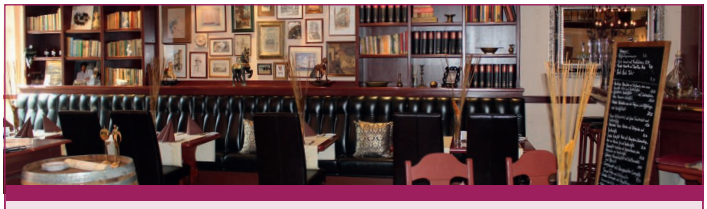
REHNELT
ZEITARBEIT GMBH

Wer ist zuständig?

Wasser für den Flutlichtplatz

Martin Brandes vom SVR auf dem Flutlichtplatz, der eine neue Bewässerungsanlage erhalten soll

Um den Flutlicht-Sportplatz in der Ellerbeker Straße gab es in letzter Zeit einigen Trubel. Der Platz, der zur Gemeinschaftsschule Rugenbergen gehört, wird vom SV Rugenbergen mitgenutzt. Die Bewässerungsanlage des Platzes ist seit einiger Zeit defekt. Und es fühlte sich bisher niemand so richtig zuständig dafür, eine neue Anlage zu finanzieren und somit den Platz zu retten. Wird er über einen längeren Zeitraum nicht kontinuierlich gewässert, ist über kurz oder lang eine Nutzung nicht mehr möglich. Zu groß ist dann das Verletzungsrisiko. Das Amt Pinnau, das den Platz verwaltet, verweist auf die Gemeinde Bönningstedt, die für die Pflege des Schulsportplatzes zuständig sei. Bürgermeister Peter Liske (BWG) sagt: „Ich lasse gerade von der Verwaltung prüfen, ob wir als Gemeinde Geld in einen Platz investieren dürfen, der uns nicht gehört. Bei einem positiven Bescheid geht das Thema dann in den Sozialausschuss, der drüber beraten wird." Die Schule selbst sieht keinen Handlungsbedarf, nutzt sie doch hauptsächlich die Laufbahn um die Rasenfläche herum. Also haben die Fußballer des SV Rugenbergen kurzerhand die Ärmel hochgekrempelt, um das Geld für eine neue Sprinkleranlage zusammen zu bekommen. „Es zeigte sich eine große Solidarität innerhalb unseres Vereins", sagt Martin Brandes, Jugendbetreuer und Mitglied der Seniorenmannschaft. Der Ligabereich hat Geld gespendet, die Seniorenmannschaft ihre Jahresbeiträge für 2016 schon jetzt eingezahlt, um einen Liquiditätsengpass des Vereins zu überbrücken, es wurden Sponsoren gefunden und auch von einzelnen Vereinsmitgliedern sind Spenden eingegangen. Bei dem Platz handelt es sich um den einzigen am Standort, der mit Flutlicht ausgestattet ist. „Auf ihm werden die abendlichen Spiele der Seniorenmannschaft ausgetragen und die Liga-Mannschaft trainiert im Herbst darauf, um ihren eigenen Platz in dieser Zeit zu schonen", erklärt Martin Brandes. „Würde der Platz wegfallen, wären letztlich mehrere Mannschaften betroffen." Eine neue Sprinkleranlage soll möglichst noch in diesem Jahr installiert werden, um zu sichern, dass der Platz dauerhaft bespielbar bleibt. aw



Regionale & Internationale Küche
RESTAURANT UTHOLM

O'ZAPFT IS!
Ab 22. September – Bayerische Wochen

Mittagstisch Di–Fr von 12–15 Uhr
Küche geöffnet: Tgl. 12–21 Uhr. Montags geschlossen.

Ohlenhoff 18 | 22848 Norderstedt – Garstedt
Tel.: 040 – 528 93 14 | info@restaurant-utholm.de | www.restaurant-utholm.de

HEINSEN's
ELLERBEK

Unsere Frühstücks-Fee Susanne braucht Hilfe.

Das Heinsens sucht für den Frühstücksdienst eine(n) Mitarbeiter(in), gern älter und ungelernt. Mit dem Herzen auf dem rechten Fleck. Wir bringen ihr/ihm alles bei, was wichtig ist.

Melden Sie sich unter 0173 6788480 oder info@heinsens.de

Wir freuen uns schon!

MÜLLERHAUS
Bio-Restaurant

gut essen – feiern – tagen

Mittagstisch – wechselnde Gerichte ab **€ 7,90** mit Salatbeilage ∗
Veranstaltungs- und Tagungsräume ∗ Dachterrasse ∗ Biergarten

Bio-Restaurant MÜLLERHAUS
Holsteiner Chaussee 321 ∗ Hamburg-Schnelsen
Telefon 040 – 59 35 42 89 ∗ info@biorestaurant-hh.de ∗ www.biorestaurant-hh.de

Di.–Fr. 11.30 – 15.00 Uhr und 18.00 – 22.00 Uhr
Sa. 15.00 – 22.00 Uhr und So. 17.00 – 22.00 Uhr, montags Ruhetag

China Restaurant
»Bönningstedt«

13. September 2015
12.00 – 20.00 Uhr
Sonntagsbüffet
– Eten soveel Du kannst!

Bahnhofstraße 2
25474 Bönningstedt
Reservierung: Tel. 040 – 55 66 848
www.china-restaurant-boenningstedt.de

Öffnungszeiten:
Mo. + Mi. – Sa. 12.00 – 15.00 Uhr
und 17.30 – 23.00 Uhr
Sonntag und feiertags durchgehend
von 12.00 – 23.00 Uhr geöffnet
Dienstags geschlossen!

Fleisch-Theke Reumann
Fleischeslust (Party-Rundum-Service)

Oktoberfest-Menü ∗
„Bayrischer Abend"

∗ Eines unserer Menüs ab 15 Personen

14,80 €
p. Person∗

In der Zeit vom 28.09. – 12.10. + 20.10. bleibt unser Geschäft geschlossen.

Fleischtheke Reumann - Ellerbeker Str. 21 - 25474 Bönningstedt
Tel.: 040/55601037 - www.partyservice-reumann.de
helmut.reumann@t-online.de
Öffnungszeiten: Di-Fr: 8-18 Uhr/Sa: 8-13 Uhr

Tower-Restaurant-Café
auf dem Flugplatz Uetersen-Heist
mit herrlichem Panoramablick auf den Flugbetrieb

Räumlichkeiten für Familienfeiern und Anlässe aller Art
Große Außenterrasse • Catering-Service

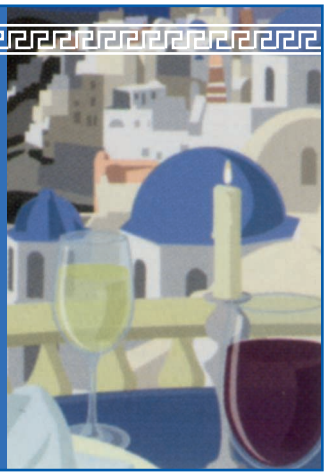
jetzt mit erneuerter Zufahrtsstraße

Unsere Öffnungszeiten April -September:
Mo. - Fr. 9.00 Uhr - 21.30 Uhr
Sa. + So. 8.30 Uhr - 21.30 Uhr
Telefon: 04122 - 4030173 · Fax: 04122 - 4030174
E-Mail: info@tower-restaurant.de · www.tower-restaurant.de

RESTAURANT HELLAS
Inh. Aikaterini Maiou

RIEKBORNWEG 16
22457 Hamburg
Tel: 040 / 970 78 235
www.hellas-schnelsen.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag
11.30 – 14.30 und 18.00 – 23.00 Uhr
Sonntag 11.30 – 23.00 Uhr
Dienstag Ruhetag



Der Lockere von Kolls!

Butterkuchen

Saftig, butterig im Geschmack und echt lecker

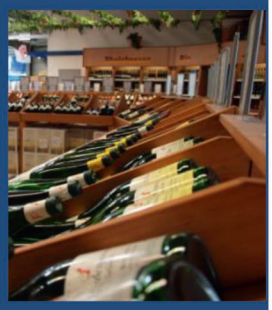
FOHSACK
Getränkefachmarkt
Ihr Mehrwegspezialist auf 1000 qm Verkaufsfläche

Bakens gegen Durst

Ihr Mehrwegspezialist auf 1000 qm Verkaufsfläche

Wir führen:

- über 200 Sorten Bier
- über 450 Sorten Wein
- Sekt und Champagner
- Spirituosen
- Mineral- und Heilwasser
- Säfte, Nektare sowie Limonaden
- etc.



Alles für Ihre Party zum Leihen:

- Durchlaufkühler
- Schankwagen
- Tresen
- Tischgarnituren
- Gläserverleih
- Kühlwagen
- Ware auf Kommission

Nutzen Sie auch unseren Heimservice!

Fohsack Getränkefachmarkt • Waldhof 2 (Ecke Pinneberger Str.) • 25474 Ellerbek
Telefon (0 41 01) 374949 • Fax (0 41 01) 374950 • Internet http://www.fohsack.de

Katja backt!

Pancakes als Frühstücksidee

Zutaten: 200 ml Milch, 1 EL zerlassene Butter, 2 Eier getrennt. Diese Teile miteinander verrühren

175 g Mehl, 1 TL Backpulver, 1 1/2 TL Zucker, 1/2 TL Salz Diese Zutaten extra abmessen und schnell und zügig in die Milch einrühren. Butter, für die Pfanne

Aus der gewonnenen Mischung kleine, ca. 8 cm große Pancakes formen, ca. 2–3 Minuten pro Seite bei mittlerer Hitze in der Pfanne braten. Die Masse sollte flüssig sein, eher dickflüssig als zu dünn, da sie sich so besser dosieren lässt.
Schmeckt lecker mit Marmelade – aber auch mit Käse, Rührei oder Speck.
Guten Appetit! Ihre Katja Pape

Hof Bartels

Familie Bartels
www.hof-bartels.de
Kürbisstand Kieler Straße
(direkt neben Aldi)
25474 Bönningstedt

Alle Jahre wieder – Herbstzeit ist Kürbiszeit

Riesenauswahl in allen Größen und Varianten

Ab Freitag, den 11. September wieder in Bönningstedt

- Die Kürbiszeit ist der Höhepunkt der beginnenden Herbstsaison
  Erntedankfest
  Halloween
- Kulinarischer Genuss
  Er lässt sich grillen, braten, füllen und überbacken, dünsten, kochen, einlegen oder pürieren.

Mehr Infos auf dem Verkaufsstand der Familie Bartels in Bönningstedt.

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag von 10.00 bis 17.00 Uhr und sonntags von 10.00 bis 15.00 Uhr
Montags geschlossen!

Sichtungsturnier in Bönningstedt

Lauter tolle Kicker!

Die Parkplätze und Straßen rund um das Werner-Bornhold-Sportzentrum an der Ellerbeker Straße waren am letzten August-Sonnabend zugeparkt.

Wo gehöre ich hin? Die Kids mussten sich in Gruppen zusammenfinden

Hatten alles im Griff (v.r.): Uwe Jahn, der das Sichtungsturnier seit rund 20 Jahren leitet, und Dirk Rathke vom Verbands-Jugendausschuss des HFV

Alles geben und immer dem Ball nach!

Aufwärmübungen mit fliegenden Haaren: Zum ersten Mal wurden die Mädchen zusammen mit den Jungs gesichtet

Der Grund? Auf allen Plätzen wurde gedribbelt, gekickt und gerannt: Rund 300 Jungs des Jahrgang 2004 und etwa 100 Mädchen unter 14 Jahren wurden hier vom Hamburger Fußballverband (HFV) gesichtet. „Alle Vereine des Hamburger Fußballverbandes haben die Möglichkeit, Kinder zu melden, um sie hier sichten zu lassen", erklärte Dirk Rathke, vom Verbands-Jugendausschuss des HFV. „Wenn sie ausgewählt werden, bekommen sie – ergänzend zu ihrem normalen Training im jeweiligen Verein – ein Jahr lang einmal die Woche ein DFB-Stützpunkttraining. Dieses Training ist dann ganz individuell und talentbezogen." Später kann eine Aufnahme in die Hamburger Auswahl erfolgen, die auf Landesebene spielt, und als Fernziel schließlich ein Platz in der Jugendnationalmannschaft. „Neu ist, dass auch die Mädchen am selben Tag hier gesichtet werden", sagte Verbandssportlehrer Uwe Jahn, der die Veranstaltung seit rund 20 Jahren in Bönningstedt leitet. „Und das ist wichtig im Zuge der gesamtgesellschaftlichen Entwicklung." Und nicht nur die Kids bringen enormes Potential mit – auch die 25 Trainer, die die Kinder beurteilen, sind sehr erfahren. „Es handelt sich bei ihnen unter anderem um DFB-Stützpunkttrainer, HFV-Stützpunkttrainer und HFV-Auswahltrainer", erklärte Uwe Jahn, der seit 1996 Fußballlehrer beim Hamburger Fußball Verband ist und sich um die Talentförderung kümmert. „14 Minuten dauert ein Spiel, zehn bis 13 Kinder bilden dabei eine Mannschaft. Fünf Spiele durchläuft jedes, dann steht das Urteil der Trainer." Natürlich hat auch der SV Rugenbergen Kids für das Sichtungsturnier gemeldet. „Leider ist ein Junge gestern auf eine Wespe getreten und in den Fuß gestochen worden", sagte Trainer Torsten Bergmann. „Aber wir hoffen das Beste."

Trainer Torsten Bergmann vom SV Rugenbergen drückte seinen Schützlingen die Daumen

Eine tolle Veranstaltung bei bestem Wetter und super Stimmung, die wieder einmal zeigte, was Sport kann: die Menschen zusammenbringen und sie begeistern. aw

Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.

Andreas Pannek
Generalvertretung der Allianz
Ellerbeker Str. 2
25474 Bönningstedt
andreas.pannek@allianz.de
www.allianz-pannek.de
Tel. 0 40.5 70 55 55
Fax 0 40.5 70 26 58

Allianz

Jan GERCKENS
Ihr Elektromeister
Unser freundlicher Kundendienst ist für Sie da bei Problemen mit:
- Alarmanlagen
- Beleuchtungsanlagen
- E-CHECK
- Elektroanlagen
- Haushaltsgeräte und Reparatur
- Klingelanlagen
- Sprechanlagen
- Kommunikationsanlagen

www.jangerckens.de ▪ info@jangerckens.de ▪ Telefon 0 41 01 - 341 55

Crivitzer zu Gast in Bönningstedt

Jubiläum der Städtepartnerschaft

Günter Haase
Städtepartnerschaftsbeauftragter

„Seit 25 Jahren besteht die Partnerschaft zwischen Bönningstedt und Crivitz nun schon", sagt der Partnerschaftsbeauftragte Günter Haase. Ein Grund zum Feiern!

Am 3. Oktober kommen die Gäste aus Mecklenburg-Vorpommern zu Besuch. Nach einem gemeinsamen Mittagessen im „Montenegro – bei Sabina" können die Teilnehmer die neu gestalteten Sportlerräume und das KiJu besichtigen. Danach steht ein Kaffeetrinken und ausgiebiges Klönen auf dem Programm. „Es gibt auch noch ein kleines Rahmenprogramm als Überraschung", sagt Günter Haase. Alle Bönningstedter sind herzlich eingeladen, am Treffen teilzunehmen und bestehende Kontakte nach Crivitz zu pflegen oder neue zu knüpfen. Der Eigenanteil für das Mittagessen und das Kaffeetrinken beträgt 12 Euro pro Person. Wer teilnehmen möchte, meldet sich bei Günter Haase unter der Telefonnummer 04–55 66 321 an (bitte gegebenenfalls auch auf den Anrufbeantworter sprechen und die eigene Rufnummer hinterlassen). Und wer Lust hat, einen Kuchen zu spenden, wendet sich bitte ebenfalls an ihn. aw

Dieter Freywald zum 2. Vorsitzenden gewählt

„Ich will kein Altenbespaßer sein!"

Dieter Freywald will sich für die Bedürfnisse älterer Menschen aller Nationen im Ort einsetzen

Dieter Freywald, Künstler aus Bönningstedt, ist dem Seniorenbeirat beigetreten und wurde nun einstimmig auch zum 2. Vorsitzenden gewählt.

Dorf-Geflüster: Wie kam es dazu?

Dieter Freywald: „Ich habe heute mehr Zeit als früher, meine Frau engagiert sich im Willkommen-Team für die Flüchtlinge und im Zuge ihrer Arbeit habe ich gemerkt, dass es im Dorf noch mehr zutun gibt", sagte der 69-Jährige. „Dann habe ich mich mit dem 1. Vorsitzenden des Seniorenbeirats, Dr. Eckhard Johannes, unterhalten und er hat mein Interesse an einer Tätigkeit im Beirat geweckt."

D.-G.: Was möchten Sie erreichen?

Dieter Freywald: „Ich will kein Altenbespaßer sein. Ich möchte sehen, welche Bedürfnisse die älteren Menschen aller Nationen, die bei uns im Dorf leben, zum Beispiel auch die Griechen, haben. Welche Notwendigkeiten es gibt. Und dann möchte ich die Interessen der Menschen – auch auf den Gemeinderatssitzungen – vertreten." aw

Mohr
Automobile & Service

Kfz-Meisterbetrieb

Monatsangebot:
Achsvermessung ab 69,– Euro

Kieler Str. 158 | 25474 Bönningstedt | info@mohr-automobile.de
Tel: 040 / 55 66 544 | Fax: 040 / 55 67 490

WICHERT Die Sachverständigen GmbH

KFZ-Sachverständigenbüro
Wenn's mal kracht … helfen wir!

DAT

Schadengutachten · Fahrzeugbewertung

Kieler Str. 50 · 25474 Bönningstedt · Telefon: 040 / 556 80 11
info@wichert-sv.de www.wichert-sv.de

Geprüft, bewertet und ausgezeichnet!

Joachim Schröder e. K.
Bahnhofstr. 12
25474 Bönningstedt
Tel. 040/5560500
boenningstedt@provinzial.de

Alle Sicherheit für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Sommerfest in Bönningstedt

Gemeinsam spielen, essen, lachen

Die in der Gemeinde Bönningstedt lebenden Asylbewerber werden ehrenamtlich von den Mitgliedern des „Willkommen-Teams" betreut.

Hier wird ganz praktische Nachbarschaftshilfe im Alltag geleistet. Ein Kinderfahrrad wird benötigt? Ein paar Anrufe, jemand, der jemanden kennt – und schon kann die Fahrt losgehen. Es wird ein Babysitter gebraucht, während die Eltern am – ebenfalls ehrenamtlich organisierten – Deutschkurs teilnehmen? Klar, dass macht die Nachbarin von gegenüber, die auch noch die gleiche Sprache spricht, wie die Flüchtlinge. Hilfe beim Ausfüllen von Formularen? Natürlich gern – wo die Kinder doch eh in die gleiche Klasse gehen und man sich daher kennt. Die Hilfe des Bönningstedter „Willkommen-Teams" ist ganz individuell – auf beiden Seiten. Die Menschen, die Unterstützung brauchen, haben unterschiedliche Bedürfnisse – und die, die sie leisten unterschiedliche Fähigkeiten, die sie einbringen.

Im August haben sich nun alle zum Sommerfest auf dem großen Abenteuerspielplatz am Meisenweg getroffen. Es wurde Essen mitgebracht, Getränke organisiert und ein Grill aufgebaut. Die Kinder rutschten und schaukelten, die Jugendlichen spielten Fußball und die Erwachsenen saßen zusammen. „Ich habe mir gedacht, dass so ein zwangloses Beisammensein ein tolle Möglichkeit für alle ist, sich kennenzulernen", sagte Bio-Bäuerin Resy de Ruiisscher, die die Idee für das Fest hatte. Pastor Christopher Fock sagte: „Ich finde es schön, dass die Menschen aus Bönningstedt Energie und Zeit investieren für die Menschen aus aller Welt, für Jung und Alt, die zu uns gekommen sind. Jeder, der ebenfalls Lust hat, mitzumachen, kann sich gern bei mir melden – Helfer sind immer willkommen."

Dr. Eckhard Johannes, Initiator der Kleiderkammer, erwähnte noch eine andere Gruppe von Menschen, die sich engagiert: „Ehemalige Flüchtlinge, die in den 1980er Jahren zu uns gekommen sind und noch heute hier leben. Damals bekamen sie kaum Unterstützung, heute engagieren sie sich als Dolmetscher – das finde ich bemerkenswert."

In der Kleiderkammer engagiert sich auch Lore Rohde: „Von dort kenne ich einige der Flüchtlinge, hier auf dem Fest habe ich die Möglichkeit, auch die anderen zu treffen. Mich interessiert, wie sie das Leben hier bei uns empfinden." Eine, die ebenfalls die Gelegenheit nutzte, möglichst viele Menschen während des Festes kennenzulernen, war Gabi Schramm, die neu im „Willkommen-Team" ist: „Dr. Johannes sprach mich an, ob ich nicht wegen meines pädagogischen Hintergrunds Lust hätte, mich bei der Betreuung der Kinder zu engagieren. Das mache ich gern – ich finde es wichtig, dass wir als Dorf uns engagieren." Über die Kinder hat auch Andrea Ringle den Zugang zu den Bedürfnissen der Asylbewerber bekommen: „Meine Tochter Amelie ist mit Aishe zusammen in einer Klasse. Die Mädchen haben sich angefreundet, jetzt helfe ich ihrer Familie zum Beispiel dabei, Anträge auszufüllen." Auch Gisela Meseck-Freywald ist mit dem Herzen dabei: „Eigentlich wollte ich mich in einer Nachbargemeinde engagieren, dann hörte ich, dass auch Asylbewerber nach Bönningstedt kommen – und nun helfe ich gern direkt hier bei uns im Ort." Bernd Fiedler sagte: „Die Freude der Kinder, zum Beispiel über ein Fahrrad, ist ansteckend, es macht einfach Spaß, das zu erleben!"

Wer sich und anderen ebenfalls diese Freude schenken will, meldet sich bei Pastor Christopher Fock unter Tel. 040-556 60 90 oder per Mail an Pastor.Fock@kirche-boenningstedt.de – denn im „Willkommen-Team" sind weitere Helfer immer willkommen!

aw

Heimatverein Bönningstedt von 1984 e. V.

Altes Rektorhaus
Bönningstedt

Bönningstedt, im Jahr 2015

Spendenaufruf

Liebe Bönningstedterinnen und Bönningstedter,

im von uns als Vereinshaus genutzten und als örtliche Heimatstube/Museum hergerichteten **Alten Rektorhaus** an der **Kieler Straße 120** müssen dringend die defekten **Holzfenster erneuert** werden. Die Gemeinde würde als Eigentümerin wegen der bekannten Finanzknappheit nur preiswerte Kunststofffenster einbauen lassen. Um den historischen Charakter des 1879 erbauten Gebäudes wieder herzustellen, möchten wir aber Fenster im alten Stil (Doppelflügelfenster mit moosgrünem äußeren Rahmen) erstellen lassen, die dann erheblich teurer werden.

Um der Gemeinde den nötigen Differenzbetrag von mehreren tausend Euro erstatten zu können, erbitten wir als eingetragener und gemeinnütziger Verein Ihre Geldspende. Eine steuerlich geltend zu machende Spendenbescheinigung können wir ausstellen.

Unsere Kontoverbindung:
Kontoinhaber: Heimatverein Bönningstedt v. 1984 e.V.
Volksbank Pinneberg-Elmshorn eG
Konto-Nr. 55819230, BLZ 221 914 05
IBAN DE89 2219 1405 0055 8192 30
BIC GENODEF1PIN

Mit freundlichen Grüßen

Sigrid Duvigneau

Vorsitzende: Sigrid Duvigneau, Ostermoorweg 36, 25474 Bönningstedt
Fon: 040 - 55 67 074 Fax: 040 - 55 69 37 16 E-Mail: sigrid@duvigneau.de
stellv. Vorsitzender: Joachim Czolbe, Kieler Str. 129 d, 25474 Bönningstedt
Fon: 040 - 55 66 373 E-Mail: j5czolbe@yahoo.de

momentane Fenster

ursprüngliche Fenster

Besuchen Sie unser Musterhaus in Bönningstedt
Kieler Straße 111, 25474 Bönningstedt

Kreativ Solide Wertbeständig
KSW Massivhaus GmbH
Wir bauen schöne Häuser!

Öffnungszeiten:
Montags bis freitags 14–18 Uhr,
samstags und sonntags 13–16 Uhr
oder nach Vereinbarung.

Ihr Weg zum eigenen Haus!
☎ 040/5935413-0
www.ksw-massivhaus.de

Schnelsener **Büchereck**

Wir legen Bücher ans Herz und nicht nur in den Versandkarton!

… und so bestellen Sie bei uns:

Telefon: 040 – 559 25 31
Mail: schnelsener-buechereck@t-online.de
Internet: **www.schnelsener-buechereck.de**

Für Lese-Tipps und Veranstaltungen besuchen Sie unsere Internetseite

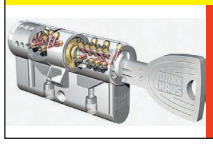
Schnelsener Büchereck · Glißmannweg 7 · Hamburg-Schnelsen

✔ **Kostenlose Sicherheitsberatung**
✔ **Einbruchschutz**
✔ **Schließanlagen**
✔ **Schlüssel**
✔ **Schlossmontage**
✔ **Türöffnung 24 Std. Festpreis**
✔ **Alarmanlagen**
✔ **Briefkasten-Anlagen**
✔ **Schilder / Gravuren / Stempel**

SERVICE
5 59 24 41
Die „Nummer Sicher"

©D-G

www.dominico-service.eu
MEISTERBETRIEB
Inh. Lars Grebe e.K.
Tel. 0160 – 962 26 71
HH-Schnelsen · Frohmestr. 24
Mo–Fr 9.30–18.00 Uhr, Sa nach Vereinbarung



Angebot: Beim Kauf eines X-tra von WinkHaus (Länge 30/35) mit 5 Schlüssel, Sicherungskarte, Not/Gefahrenfunktion für 140,- € schreiben wir Ihnen 30,- € für Ihren alten Zylinder gut (bei Abgabe). Andere Längen möglich, je 5mm Verlängerung + 6,- €
Sie zahlen nur 110,- €. Gültig bis 25.10.2015

ANZEIGENSCHLUSS FÜR DIE OKTOBER-AUSGABE:

15. SEPTEMBER

Ein Anruf genügt: **(040) 66 874 200** oder
per E-Mail: ds@dorf-gefluester.com

Das Schnelsen Fest in der Frohmestraße

27. September 2015

Verkaufsoffener Sonntag und Start der 8. Kunstmeile mit großem Gewinnspiel!

Die Kunstmeile findet in den jeweiligen Geschäften statt vom 27.09. – 12.10.2015.

Das erwartet Sie:

- Bühnenprogramm
- Spaß und Unterhaltung
- Start der Kunstmeile
- Tolle Angebote
- Kleine Leckereien
- Flohmarkt
- Infomeile
- u.v.m.

Senioren- & Therapiezentrum
Haus Burgwedel

Als Partner aller Kranken- und Pflegekassen, sowie der Sozialämter, bieten wir 24 Stunden rund um die Uhr unsere Leistungen an.

Fachbereiche:
Betreuung der Pflegestufen 0-3+
kleine Wohnbereiche
offener "Beschützter Wohnbereich"
für dementiell erkrankte Menschen
Betreuungs- und Therapieangebote

Senioren- und Therapiezentrum Haus Burgwedel
Jungliebstr. 1 I 22457 Hamburg
Telefon: (040) 559 773 0
www.haus-burgwedel.de

EINLADUNG

Freitag, 25. September, 15.15 Uhr

TANGO-NACHMITTAG

mit Herrn Fuchs und Frau Osterhus

Herzlich willkommen!

24 Std. Aufnahme
0173 202 24 13

Verkaufsoffener Sonntag – Kunst- und Partymeile!

Frohmestaße und Glißmannweg feiern!

Am 27. September 2015 ist es wieder soweit – in der Frohmestraße wird geschmaust, geklönt und gefeiert.

Während die Geschäfte von 13 – 18 Uhr geöffnet haben, geht es Ecke Glißmannweg/Frohmestraße bereits vorher schon mit den Schnelsen StomperS auf der Bühne los. Mit ihrer legendären Jazzmusik werden sie für gute Laune sorgen.

Die Band „soundsgood" wird wieder die Bühne rocken – es darf getanzt werden!
Ferner dürfen Sie sich auf Bauchtanz der „Orientels" und auf die Country-Line Dancers aus Schnelsen freuen.

Für die kleinen Leseratten lohnt sich der Weg in den Glißmannweg.
„LESERATTEN AHOI! 15 bis 16 Uhr, im Schnelsener Büchereck, für Kinder ab 5 Jahren, Eintritt frei.
Kerstin Ahlström liest Euch aus einem ihrer eigenen Lieblingsbücher vor:
„FRÄULEIN SCHMALZBROT & BILLIE BALLONFAHRER".
Bei diesen Vorlesegeschichten ist bestimmt für jeden von Euch etwas dabei.

Wie jedes Jahr werden sich auch diesmal wieder Vereine und Verbände präsentieren. Der Flohmarkt findet in diesem Jahr wieder auf dem Schulhof und auf den Bürgersteigen statt.
Die Künstler stellen ihre Werke in den von den Gewerbetreibenden bereitgestellten Schaufenstern zur Schau. Es wird auch wieder ein Gewinnspiel geben. Die Bewertung der Künstler und der Schaufenster kann den Besuchern tolle Preise einbringen. Mitmachen lohnt sich!
Das Programmheft, das bei Redaktionsschluss noch nicht vorlag, erhalten Sie in den Geschäften in der Frohmestraße.

Selastore® Licht-Sicht-Sonnenschutz
- Plissees
- Senkrechtlamellen
- Flächenvorhänge
- Jalousien
- Rollos
- Insektenschutz
- Beschattungsanlagen

Dr. Haller + Co.
Kieler Str. 177
25474 Bönningstedt
www.selastore.de
kontakt@selastore.de
☎ (040) 44 22 22

Wir verkaufen Ihre Immobilie für Sie!
TRACHTE IMMOBILIEN
Frohmestr. 26 · 22457 Hamburg - Schnelsen
Tel. 040 - 386 366 44
info@trachte-immobilien.com

Die neue Herbst-Kollektion ist da!

Am verkaufsoffenen Sonntag am 27. September gewähren wir Ihnen 10 % Sonderrabatt.

WOMAN · Bottega · Duo · monari · JOACHIM BOSSE STYLE · stehmann · kurt köln · MILLION X · steilmann · Kenny S.

Damenmode
Barbara Poser
Frohmestr. 21 · Hamburg-Schnelsen · Email: Duo-poser@web.de
Tel. 040 – 552 53 39
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 10 – 18 Uhr und Sa. 10 – 16 Uhr

Sommerfest von Rindchen's Weinkontor und dem Dorf-Geflüster

Sonne, super Stimmung und prickelnde Momente

Tolle Musik, leckeres Essen, edle Weine und nette Gespräche – so sieht eine gelungene Feier aus!

Der Osterhof an der Kieler Straße bot den idyllischen Rahmen für das schöne Fest bei traumhaftem Wetter. Die Besucher konnten sich entscheiden: Wollten sie an den langen Biertischen platznehmen und ein paar der angebotenen Köstlichkeiten genießen, auf der Bank am alten Stall unter Weinreben einen kühlen Tropfen genießen oder locker an den Stehtischen das bunte Treiben verfolgen?

Für geladene Gäste gab es in der VIP-Lounge des Dorf-Geflüsters ein Glas Champagner zur Begrüßung. Anzeigenkunden, Freunde des Hauses und Politiker der verschiedenen Fraktionen kamen zusammen, um miteinander zu klönen. Kreispräsident Burkhard E. Tiemann nutzte das sommerliche Wetter und fuhr mit dem Motorrad vor.

Die Besucher tauschten ihre schönsten Urlaubserlebnisse aus und diskutierten über die neuesten Entwicklungen im Dorf. Manche hatten sich lange nicht gesehen, andere einfach gleich die Nachbarn mitgebracht. Und da zu einem gelungen Fest auch Musik gehört, unterhielt das Trio „Saints in Action" die Besucher mit einem bunten Mix aus Rockabilly, Country und Evergreens. Die Gäste wippten im Takt, klatschten laut und sangen fröhlich mit. Beste Laune, beste Stimmung!

Rindchen's Weinkontor bot viele tolle Weine zum Probieren an, Bio-Bäuerin Resy de Ruijsscher bereitete am Grill Galloway-Spezialitäten zu und auch Fisch und Pastavariationen konnten die Besucher genießen. Eine Veranstaltung, die alle Sinne erfreute! aw

SEPTEMBER 2015

BÖNNINGSTEDT

17. September – Donnerstag
19.30 Uhr | Bauausschusssitzung

18. September – Freitag
20.00 Uhr | Einlass ab 19.30 Uhr| Live-Musik | GRAMMY | mit Kara Dannenberg
Die US-amerikanische Sängerin präsentiert Folk, Indie und Pop (bekannte Coversongs und eigene Kompositionen).
Kieler Str. 128 | Eintritt frei | Der Hut geht um

19. September – Samstag
12.00-18.00 Uhr | Tag der offenen Tür | SVR | SVR-Halle | Kieler Str. 81 | siehe S. 2

19. September – Samstag
15.00 Uhr | Verkehrssicherheit & Fahrrad | Kulturzentrum | Seniorenbeirat

24. September – Donnerstag
19.30 | Ausschusssitzung Schule, Sport, Kultur, Jugend und Senioren

26. September – Samstag
Kinderausfahrt | Gemeinde Bönningstedt

27. September – Sonntag
11.15 Uhr | Gottesdienst | Goldene Konfirmation | Simon-Petrus-Kirche

01. Oktober – Donnerstag
19.30 Uhr | Finanzausschuss

03. Oktober – Samstag
Partnerstadt Crivitz zu Gast in Bönningstedt |
Gemeinde Bönningstedt | siehe S. 9 |

04. Oktober – Sonntag
Herbstpflanzenbörse | Heimatverein
Altes Rektorhaus

04. Oktober – Sonntag
11.15 Uhr | Gottesdienst (Erntedankfest) |
Simon-Petrus-Kirche

09. Oktober – Freitag
20.00 Uhr | Einlass ab 19.30 Uhr| Live-Musik | GRAMMY | mit SOLTOROS
„Flamenco-Rock"
Kieler Str. 128 | Eintritt frei | Der Hut geht um

HASLOH

17. September – Donnerstag
19.30 Uhr | Finanzausschuss |
Dörphus

29. September – Dienstag
19.30 Uhr | Gemeinderatssitzung |

06. Oktober – Dienstag
19.30 Uhr | Schul-, Sport-, Kulturausschuss | Dörphus

ELLERBEK

10. September – Donnerstag
15.30 Uhr | Nachmittagstreff |
Friedenskirche Ellerbek

12. September – Samstag
11.00 Uhr | Tag der offenen Tür |
Freiwillige Feuerwehr | Feuerwache

15. September – Dienstag
18.00 Uhr | Nummernvergabe| Kleidermarkt |TSV Heim |

20. September – Sonntag
10.00 Uhr | Fahrradtour |
CDU Ellerbek

24. September – Donnerstag
15.30 Uhr | Nachmittagstreff |
Friedenskirche Ellerbek

24. September – Donnerstag
19.30 Uhr | Sitzung der Gemeindevertretung | Kulturtreff

26. September – Samstag
09.30–12.20 Uhr |
Kinderkleidermarkt | Harbig-Halle

26. September – Samstag
17.00 Uhr | Jahreskonzert |
Frauenchor Ellerbek | Eintritt frei | Dietrich-Bonhoeffer-Kirche

03. Oktober – Samstag
19.00 Uhr | Theaterverein Rellingen |
Kulturtreff

04. Oktober – Sonntag
10.00 Uhr | Erntedankgottesdienst |
Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde

SCHNELSEN

FREIZEITCENTRUM SCHNELSEN E.V.

Das Freizeitcentrum Schnelsen feiert sein 25-jähriges Jubiläum. Herzlichen Glückwunsch!
Das Jubiläumsprogramm finden Sie unter: www.fz-schnelsen.de

25. September – Freitag
19.30 | Autorenlesung |
Monika Held liest aus ihrem zweiten Roman „Trümmergöre"
Eintritt: 8 Euro | Schnelsener Bücherecke

27. September – verkaufsoffener Sonntag
15.00 – 16.00 Uhr | LESERATTEN AHOI |
Kerstin Ahlström liest aus "Fräulein Schmalzbrot & Billie Ballonfahrer
Für Kinder ab 5 Jahren | Eintritt frei

Dorfgeflüster-Länderabend: „ÄGYPTEN"

13.10. um 19.30 Uhr im GRAMMY in Bönningstedt

Jetzt kostenlos anmelden!

Anmeldeschluss: 15.09.2015

Der Frauenchor Ellerbek lädt am

Samstag, 26.9.2015 um 17 Uhr

zum Jahreskonzert unter dem Motto

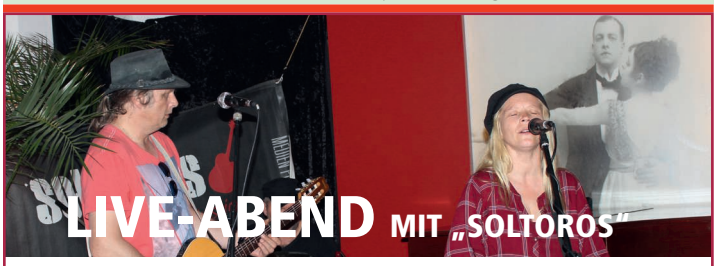
I Have A Dream
Traumwelten - een Droom

in die Dietrich-Bonhoeffer-Kirche, Ellerbek, Verbindungsweg 5, in 25474 Ellerbek ein.

Auf dem Programm stehen Werke von Mary Donnelly, Christoph Lehmann und ABBA, sowie viele Traditionals in verschiedenen Sprachen.

Die Mitwirkenden sind
Inken Hahnemann, Sopran
Britta Irler, Klavier
der Frauenchor Ellerbek,
Mark Hahnemann, Klavier und Leitung und als „Special Guest"
Günther Hildebrand

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten



mit ihrem Flamenco Rock

am Freitag, 9. Oktober 2015

ab 20:00 Uhr (Einlass ab 19:30 Uhr)

Der Eintritt ist frei!

Partyspeicher GRAMMY,
Kieler Straße 128 | 25474 Bönningstedt,
Tel. +49/40/55 69 33 30 | Fax: +49/40/5594436
www.partyspeicher.de | info@partyspeicher.de

(Der Hut geht um)

am Freitag, 18. September 2015

ab 20:00 Uhr (Einlass ab 19:30 Uhr)

Der Eintritt ist frei!

Partyspeicher GRAMMY,
Kieler Straße 128 | 25474 Bönningstedt,
Tel. +49/40/55 69 33 30 | Fax: +49/40/5594436
www.partyspeicher.de | info@partyspeicher.de

(Der Hut geht um)

IMPRESSUM
Herausgeber:
dasz mediamanagement
Danuta Szczesniewski
Am Markt 2–10
25474 Bönningstedt
Tel.: (040) 668 74 200
Fax: (040) 668 74 202
anzeigen@dorf-gefluester.com

Redaktion:
Danuta Szczesniewski
ds@dorf-gefluester.com

Alexandra Wulf
aw@dorfgeflüster-online.de

Anzeigen:
Danuta Szczesniewski
anzeigen@dorf-gefluester.com

Layout:
IPS Produktion, Ellerbek
Druck:
Lehmann Offsetdruck, Norderstedt

Verteilung:
Boszko-Werbe-Service
Auflage:
10.000 Stück

Verteilung:
an die Haushalte in Bönningstedt, Hasloh, Ellerbek, zusätzlich als Auslage an ausgewählten Orten in Teilen von Rellingen- Egenbüttel, Quickborn, Norderstedt, Hamburg-Schnelsen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, elektronische Datenträger und Fotos wird keine Haftung übernommen. Nicht namentliche gekennzeichnete Fotos sind redaktionseigene Fotos.

Ferienprogramm in Bönningstedt

Großer Spaß für kleine Leute

Letztes Jahr wurde das Ferienprogramm für Grundschulkinder von der Gemeinde Bönningstedt zum ersten Mal angeboten – und in diesem bereits ausgeweitet. Eine Woche in den Osterferien, zwei im Sommer und noch eine im Herbst stehen auf dem Programm. Die Kinder werden von qualifizierten Mitarbeitern betreut, spielen und essen gemeinsam und machen tolle Ausflüge. In diesem Sommer ging es ins „Kl!ck-Kindermusem" nach Hamburg und auch Planten un Blomen wurde unsicher gemacht. Aber auch in Bönningstedt gab es Spannendes zu erleben: der Heimatverein öffnete dem Nachwuchs seine Türen und veranstaltete einen historischen Waschtag und eine Rallye führte die Kids quer durch den Ort.
Für die zweite Woche der Herbstferien sind noch Plätze frei, Informationen gibt es im Grundschulsekretariat unter der Telefonnummer 556 60 30.

aw

Die Kids hatten viel Spaß beim Ferienprogramm

Wäschetag im Alten Rektorhaus *Foto: Jane Czolbe*

Die Kastanie am Markt war einer der Anlaufpunkt während der Rallye

Wer kann helfen?

Weitere Sachspenden gesucht!

– zwei Wäschespinnen,
– zwei Auto-Kindersitze
– zwei Fahrrad-Kindersitze
– einen Sandkasten
– funktionsfähige Laptops

Das Bönningstedter Willkommen-Team sucht dringend:

Ferner wird dringend Wohnraum benötigt. Wenn Sie eine Wohnung oder vielleicht auch nur Einzelzimmer zu vermieten haben, melden Sie sich bitte.
Kontakt: Pastor Fock Tel. 040-556 60 90 oder
Dr. Eckhard Johannes Tel. 040-556 7540

Ellerbek Open ein toller Erfolg!

„Spiel, Satz – und jede Menge Spaß!“

Die Turnierleitung der elften Ellerbeker Open hatte alles toll organisiert und konnte daher sogar selbst zum Schläger greifen: Gerda Sonntag (l.) und Steffi und Jörn Schoop

Zum elften Mal lud der Tennisclub Ellerbek auf seine Anlage am Dubenhorst, um die legendären „Ellerbek Open“ auszutragen. „Dieses Mal haben wir mit 74 Teilnehmern sogar zehn mehr, als im letzten Jahr“, freute sich Jörn Schoop. Gemeinsam mit Ehefrau Steffi unterstützte er dieses Jahr zum ersten Mal Gerda Sonntag bei der Turnierleitung. „Die beiden sind toll“, sagte die begeisterte Tennisspielerin und langjährige Turnierleiterin „Dadurch, dass wir uns die Aufgaben aufteilen, können wir sogar alle drei aktiv am Turnier teilnehmen und mitspielen.“ In total entspannter Atmosphäre wurden die Matches in den verschiedenen Kategorien Damen-Doppel, Herren-Doppel und Mixed in verschiedenen Altersklassen gespielt. Auch das äußerst wechselhafte Wetter von hochsommerlich-heiß bis herbstlich-nass nahmen die Spieler sportlich – und trugen alle 94 Matches im Freien aus.

Einer der Höhepunkte der Woche war die Player’s Night am Samstagabend. Die Spieler und Gäste genossen Leckeres vom Grill-Buffet und saßen bei toller Musik lange zusammen und schnackten. Am Sonntag wurden dann die Finalspiele ausgetragen und schließlich die Sieger geehrt. Eine bunte, sportliche Woche fand damit ihren von Pokalen gekrönten Abschluss. aw

Die Spieler übereichten den Mitgliedern der Turnierleitung, Gerda Sonntag (l.) und Steffi und Jörn Schoop, ein sonniges Dankeschön für ihre tolle Arbeit Foto zur Verfügung gestellt von Gerda Sonntag

Sieger im Mixed unter 110 Jahren: Simone Hansen und Kai Hädicke-Schories vom TC Garstedt Foto: Gerda Sonntag

Gewannen im Mixed über 110 Jahre: Katrin Finkemeier und Horst Helm vom TC Ellerbek Foto: Gerda Sonntag

Das Grill-Buffet lud zum Schlemmen ein!

Tolle Stimmung bei Jung und Alt während der Player’s Night

IMMOBILIEN RATGEBER

Immobilie erben – Was zu beachten ist!

In den nächsten Jahren werden in zwei von drei Nachlässen Häuser, Grundstücke oder Wohnungen enthalten sein. Oft muss das geerbte „Betongold“ durch Modernisierung aber erst einmal aufpoliert werden. Den Erben stellt sich oft die Frage, ob sie die Immobilie vor einer Vermietung oder einem Verkauf modernisieren sollen. Erbengemeinschaften müssen eine für alle zufriedenstellende Lösung finden. Fest steht: Ist die Lage attraktiv und genügen Ausstattung, Wärmedämmung und Haustechnik der Immobilie heutigen Standards, stehen die Chancen für ein einvernehmliche Lösung gut.

Doch das ist nicht immer der Fall. Meist haben die Erblasser die Immobilie jahrzehntelang bewohnt und – wegen ihres hohen Alters – erforderliche Modernisierungen gescheut. Erben stehen hier vor der Aufgabe, den Altbau auf den aktuellen Stand zu bringen. Wenn die Lage stimmt, schafft eine Modernisierung meist deutlich bessere Voraussetzungen für die Vermietung oder den Verkauf. „Der Kostenplan für die Modernisierung muss den Kapitalbedarf und die Finanzierung, andererseits aber auch die zukünftige Miethöhe und damit Amortisation der Kosten realistisch ausweisen“, rät Michael Schneider. „Auch für die Inanspruchnahme von Fördergeldern sollte man sich von Profis beraten lassen, um das Maximum herauszuholen“. Beabsichtigt ein Mitglied der Erbengemeinschaft, die Immobilie selbst für Wohnzwecke zu nutzen, sind die übrigen Erben in den meisten Fällen auszuzahlen.

Guter Rat ist also teuer oder Sie wenden sich an: *Michael Schneider*

Weg mit dem Urlaubsspeck!

Abnehmen – aber richtig!

Jedes Jahr versuchen viele Bundesbürger, ihre Figur nach dem „all-in Sommerurlaub" wieder in Form zu bringen.

„Ob aus gesundheitlichen oder ästhetischen Gründen – ernährungsbedingtes Übergewicht zu reduzieren ist nur dann sinnvoll, wenn es auf gesunde Weise geschieht und das Ergebnis gehalten werden kann," sagt die Heilpraktikerin Christina Marie Rockel aus Bönningstedt.

Meistens werden bei den Diäten immer die gleichen Fehler gemacht.

Manche Diäten sind derart monoton, dass man vor lauter Langeweile schon nach wenigen Tagen die Lust verliert oder es leicht zu einem Nährstoffmangel kommen kann. Oft ist auch die Ernährungsumstellung nicht dauerhaft in den Alltag zu integrierten, so dass die Gewichtsreduktion nicht gehalten werden kann. Oder aber eine Übersäuerung kann für einen Diätmisserfolg verantwortlich sein.

Um diese Stolpersteine zu umgehen, setzt die Heilpraktikerin auf die Sanguinum Kur.

Da diese nicht ausschließlich Kalorienreduzierung zum Ziel hat, sondern der Fokus bei der Sanguinum Kur auf den vier Aspekten: Stoffwechsel, Ernährungsumstellung, Betreuung und Entgiftung liegt- zentrale Faktoren, die über Erfolg oder Misserfolg einer Gewichtsreduktion entscheiden. Das ganzheitliche und individuelle Programm zur Gewichtsreduktion hat das Ziel, den Stoffwechsel zu stabilisieren und für eine gute Kalorienverbrennung während und nach der Gewichtsreduktion zu sorgen.

Die Sanguinum-Kur wird seit über 13 Jahren bei mehr als 200 Ärzten und Heilpraktikern angeboten. Viele Patienten können bei konsequenter Umsetzung der Sanguinum-Kur 1–1,5 kg durchschnittlich pro Woche abnehmen.

Susanne Hoffmann
Ärztin - Homöopathie

Ganzheitlich homöopatische Behandlung akuter und chronischer Erkrankungen bei Erwachsenen und Kindern.

Abrechnung nach der GOÄ (Gebührenordnung für Ärzte) über Privatkassen, Zusatzversicherung oder Selbstzahlung möglich.

www.hoffmann-susanne.de

Dorfstr. 26 | 25474 Bönningstedt | Tel.: 040/22628891
info@hoffmann-susanne.de | www.hoffmann-susanne.de

Ihre Apotheke in Ellerbek

Erlen-Apotheke
Christian Stolzenburg e.K.
Moordamm 2 Tel: 04101 355 66
25474 Ellerbek Fax: 04101 37 29 39
www.erlen-apotheke-ellerbek.de - mail: info@apotheke-ellerbek.de

natürlich abnehmen
SANGUINUM
Offizieller Sanguinum-Partner

Unsere 500. Patientin
Sonja aus Hamburg
hat 35 kg abgenommen*

Natürlich abnehmen mit der Sanguinum Stoffwechselkur

Das Ziel: Nachhaltiges Wunschgewicht!
- homöopathische Stoffwechselkur
- medizinische Einzelbetreuung
- gesunde Ernährungsumstellung
- ohne Chemie, Hormone, Pulver

Vereinbaren Sie jetzt ein unverbindliches Informationsgespräch mit kostenloser Körperanalyse.

Praxis für Komplementärmedizin
Heilpraktikerin
Christina Marie Rockel
Bahnhofstr. 8
25474 Bönningstedt
Telefon: 040 / 85159853
www.heilpraktiker-bönningstedt.de

*Die Höhe und Dauer der Gewichtsreduktion mit der Sanguinum-Kur kann von Person zu Person unterschiedlich sein und kann nicht garantiert werden.

Pflegediakonie
Diakoniestation Bönningstedt

Zuhause bewahren Uns ist es wichtig, pflegebedürftigen Menschen die vertraute häusliche Umgebung zu bewahren. Wir informieren Sie gern zu den Themen Beratung, Betreuung und Pflege zu Hause. Rufen Sie uns an!
Telefonnummer: (040) 556 63 13
E-Mail: boenningstedt@pflegediakonie.de

Pflegediakonie

www.pflegediakonie.de

Fasanenhof

Angenehm anders!

Urlaubs- und Kurzzeitpflege möglich!

Privates Alten- und Pflegeheim
Lippe/Gehring
25474 Bönningstedt
Dammfelder Weg 1
Tel. 040 – 556 94 00
www.Heim-Fasanenhof.de

Bei uns erwartet Sie ein gepflegtes Zuhause mit familiärer Atmosphäre. Wir helfen Ihnen gern, Ihr Leben so zu gestalten, wie Sie es wünschen.

Verein „Animal Care“ packt an

Tierschutz vor der Haustür

Vor zwei Jahren gründete Sina Hanke aus Ellerbek gemeinsam mit Stephanie Schmidt den Tierschutzverein „Animal Care“. Vorher hatten beide viele Erfahrungen während Auslandseinsätzen für andere Organisationen gesammelt.

Die Katzen auf Bauernöfen sollten unbedingt kastriert werden, um Tierleid vorzubeugen

Sina Hanke und Stephanie Schmidt gründeten „Animal Care“ im Jahr 2012 und setzen sich für Tierschutz im Ausland und hier vor Ort ein

alle Fotos zur Verfügung gestellt von „Animal Care“

Ihr eigener Verein hilft zum Beispiel Hunden in Spanien, setzt sich aber genauso für den Tierschutz vor der eigenen Haustür ein. „Wir leisten Hilfe zur Selbsthilfe, um die Zustände dauerhaft zu verbessern“, sagt die Meeresbiologin. „Hier zuhause liegt der Schwerpunkt unserer Arbeit auf der Kastration von Katzen.“ Denn nicht nur in südlichen Ländern laufen abgemagerte verwilderte Tiere herum – die Zahl der Streuner in Deutschland wird auf rund 2 Millionen geschätzt. „Unser Einsatzgebiet sind die Bauernhöfe, auf denen Katzen sich auch heute noch unkontrolliert vermehren können. Oft herrscht dort noch der Irrglaube, dass die Tiere träge werden und keine Mäuse mehr fangen, wenn sie kastriert sind. Das ist jedoch falsch. Sie sind genauso aktiv, wie vorher.“ Für die Landwirte fallen keine Kosten an. Die Mitglieder des Vereins stellen auf dem Hof Lebendfallen mit Futter auf. Sind die Katzen dann eingefangen werden sie zum Tierarzt gebracht, dort kastriert und meist noch am selben Abend wieder zurückgebracht. Das einzige, was die Helfer sich wünschen, ist, dass die Landwirte anderen Bauern davon berichten und so Werbung für die gute Sache machen. „Rund 80 Tiere konnten wir in den letzten zwei Jahren schon kastrieren lassen“, berichtet die 26-Jährige. Hunderten Katzenwelpen ist somit ein grausames Schicksal erspart worden, denn oft sind die Muttertiere selbst zu schwach, um sie durchzubringen oder die Tierbabys werden einfach umgebracht. „Mittlerweile kommen Landwirte von selbst auf uns zu, weil sie von unseren Aktionen gehört haben, dass freut uns sehr“, sagt die aktive Ellerbekerin. Auch wenn Tiervermittlung nicht zu den Kernaufgaben des Vereins gehört, werden in Einzelfällen auch ganze Katzenwürfe großgezogen und dann an liebevolle Menschen vermittelt.

Wer selbst aktiv werden will, um diese wichtige Tierschutzarbeit zu unterstützen, hat verschiedene Möglichkeiten: Wenn Ihnen auffällt, dass Tiere in Not sind oder eine Kastrationsaktion sinnvoll sein könnte, wenden Sie sich direkt an „Animal Care“. Sina Hanke nimmt den Hinweis entgegen und wird sich vor Ort ein Bild von der Situation machen. Selbstverständlich können Sie als Hinweisgeber anonym bleiben. Es gibt auch die Möglichkeit, Geld zu spenden – Spendenquittungen können ausgestellt werden. Vielleicht kennen Sie auch ein Geschäft, in dem Flyer des Vereins ausgelegt werden können oder eine Spendendose aufgestellt werden darf? Oder Sie möchten selbst aktiv werden, zum Beispiel aufgestellte Fallen kontrollieren und Katzen zum Tierarzt fahren? „Helfer sind immer willkommen, wir freuen uns über jeden, der unsere Arbeit unterstützt“, sagt Sina Hanke. aw

Mehr Informationen im Internet unter www.animalcare-tierschutz.de oder telefonisch unter 0163-868 48 12.

INDUSTRIE
DIENSTLEISTUNG
HYPKO

Brand- & Wasserschadensanierung • Schimmelbeseitigung
Gebäudereinigung • Abbrucharbeiten • Bauschuttbeseitigung
Montage von Industrie-Produkten • Handel

Burstah 55 • 25474 Ellerbek • Tel. 0 41 01 – 33 941 • Fax 0 41 01 – 555 798
Mobil 0177 – 255 93 03 • eMail: idh@gmx.de • www.idh-hypko.de

ZIMMEREI WEISNER
Die Zimmerei in Hamburgs Norden

- Dacheindeckung
- Dachsanierung
- Holz- und Innenausbau
- Holzrahmenbau
- Carports, Terrassen, Vordächer
- Kranverleih
- Individuelle Planung

Dubenhorst 27 / 25474 Ellerbek
Tel.: 04101-33997 / Fax: 04101-383016
www.zimmerei-weisner.de / info@zimmerei-weisner.de

WOLF
Tiefbau GmbH

Recyclinghof
Big-Bag Service
Auslieferungen

Beton
Terrassen
Pflasterung

Erdbau
Sielbau
Abbruch

Abnahme von
- Gartenabfällen
- Bauschutt

Abgabe von
- Mutterboden
- Sand
- Kiesel
- Rindenmulch

Wolf Tiefbau GmbH
25474 Ellerbek · Regentstraße 4
Tel. 0 41 01 – 3 82 00

Diskussion zur Leseförderung

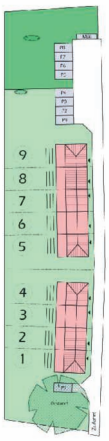
Bitte Lesen!

Herausgeberin Danuta Szczesniewski hatte eine Runde von Experten in die Redaktionsräume des Dorf-Geflüsters Am Markt in Bönningstedt eingeladen, um sich über ein wichtiges Thema auszutauschen: die Leseförderung von Kindern.

Tauschten sich über das wichtige Thema Leseförderung aus (v.l.): Dr. Ernst Dieter Rossmann, Frauke Foth, Sabine Maria Schoeneich und Ira Petersohn

Dr. Ernst Dieter Rossmann, Bundestagsabgeordneter der SPD für den Kreis Pinneberg, Verlegerin Ira Petersohn aus Ellerbek, Autorin Sabine Maria Schoeneich aus Rellingen und Frauke Foth, Ortsvereinsvorsitzende der SPD Bönningstedt. Im Gespräch betonte Dr. Ernst Dieter Rossmann, wie wichtig ihm das Thema Lesen sei und dass er sich politisch und persönlich dafür engagiere. „Die Ausgangsituation scheint zunehmend schwerer zu werden", sagte er. „Der Zugang zum Lesen wird oft nicht gefunden."

Im Zeitalter von Spielekonsolen und Smartphones wirkt ein Buch oft „old fashioned" für Kinder, die nicht von Anfang an von ihren Eltern ans Lesen herangeführt werden. Frauke Foth berichtete, dass zum Beispiel eBooks einen guten Einstig ins Lesen bieten können. „So kann man Kinder erreichen, die sich sonst nur mit dem Smartphone beschäftigen. Die Verbindung von Technik und spannender Lektüre funktioniert." Ira Petersohn vom editionhoch3 Verlag sieht das genauso und ist daher auf ganz neuem Terrain aktiv. Sie verbindet das gedruckte Buch mit dem Internet. Aktuell im Kinderbuch „Das Häuschen Irgendwo und Don Pedro Lago". „In dem neuen 'edition@h@!-book' verbindet sich die Lesegeschichte im Buch mit zusätzlichen Features auf dem Smartphone oder dem Tablet", erklärte sie. „Über unsere App können Kinder zu jeder Zeichnung im Buch, neben der eine Pfote abgedruckt ist, Filme, aktuelle Hintergrundinfos oder Lieder finden." Die erzählerische Handlung des Buches wird so multimedial ergänzt. Sabine Maria Schoeneich, Autorin des Buches, betonte: „Das multimediale Buch ist für Mädchen und Jungs geeignet, es geht um die heute ganz aktuellen Themen Hilfsbereitschaft, Freundschaft und Schutz." In einer einfachen und humorvollen Sprache geschrieben, verführt es durch die Verbindung zur modernen Technik vielleicht auch so manchen Vater, mal die abendliche Vorlesestunde zu übernehmen – und dann hat die Leseförderung gleich doppelt funktioniert… aw



Neubau von 2 Reihenhäusern mit 9 Wohneinheiten

D.A.S Haus GmbH
Bad Wilsnacker Str. 48
19322 Wittenberge

Tel.: 03877 / 56 68 95
info@d-a-s-haus.de
www.d-a-s-haus.de

WARUM wohnen Sie noch zur Miete?

Auch Sie können sich ein Eigenheim leisten und zahlen dann Ihrem Vermieter keine Miete mehr!

Das passende Objekt wartet auf Sie.

Wir haben neun genehmigte Reihenhäuser in KfW 70 Ausführung in der

Friedrichsgaber Str. 75 • 25451 Quickborn im Angebot.

Für ein Reihenmittelhaus hätten Sie bei einem Einsatz von ca. € 20.000,00 eine mietähnliche Belastung von ca. € 750,00 monatlich. Fragen Sie uns. Wir beraten Sie gern – unverbindlich und kostenlos.

D.A.S.HAUS

Vertrieb durch:
AO-Holstein-Immobilien oHG
Kieler Straße 77
25451 Quickborn

AO HOLSTEIN IMMOBILIEN ivd

Telefon (04106) 766 790 - 0
info@ao-holstein-immobilien.de
www.ao-holstein-immobilien.de

Zum letzten Mal: Appen musiziert

Ein grandioses Finale!

Nach 25 Jahren findet Deutschlands größte Benefiz- und Feuerwehrveranstaltung nun zum letzten Mal statt.

Die Jungs von Torfrock sind auch dabei

Auch Mary Roos singt für die Besucher

Bernhard Brink will die Besucher mit seinen Songs begeistern

Starker Auftritt: auch die Wildecker Herzbuben kommen nach Appen

Sängerin Nicole wird tolle Songs zum Besten geben

Liz Mitchll von Boney M wird zum Mikro greifen

Für ihn standen immer die kranken Kinder im Vordergrund: Rolf Heidenberger ist Initiator und Organisator von Deutschlands größter Benefiz- und Feuerwehrveranstaltung

Initiator und Organisator Rolf Heidenberger sagt: „Ich gehe mit absoluter Zuversicht daran, dass es das größte Event im Kreis Pinneberg wird. 300 Helfer, Sponsoren und der Kreis Jugendring haben hier etwas Einzigartiges auf die Beine gestellt!"

Am 20. September werden internationale Stars nach Appen kommen und rund 20.000 Besucher begeistern. Angefangen hat alles im Jahr 1990. Rolf Heidenberger war damals Vorsitzender des Spielmannszuges der Freiwilligen Feuerwehr Appen und organisierte ein Benefiz-Dorfkonzert mit Hobbymusikern – heute geben sich Showgrößen das Mikrofon in die Hand. Mit dabei sind Bernhard Brink, Boney M. feat. Liz Mitchel, Tony Christie, Marquess, Mary Roos, Michael Holm, Rolf Zuckowski, Nicole, The Les Humphries Singers, Torfrock, die Wildecker Herzbuben und viele weitere Künstler.

Über 5,6 Millionen Euro konnten in den vergangenen Jahren für schwerkranke Kinder gesammelt werden. Eine beispiellose Erfolgsgeschichte für den guten Zweck! „Und allein dies war immer das Einzige, was zählt. Es ging nie um die Künstler, die Sponsoren und Helfer oder gar mich selbst – es ging einzig um die Kinder", erklärt Rolf Heidenberger – und man glaubt es ihm sofort. „Ich bin aber schon ein wenig stolz darauf, dass so viele Helfer, Ämter und Firmen in dieser Sache hinter mir stehen. Mit der Abschlussveranstaltung wollen wir die Summe von insgesamt 6 Millionen Euro vollbekommen." Den Ausschlag, ausgerechnet in diesem Jahr das letzte Konzert zu veranstalten, war das doppelte Jubiläum: 25 Jahre und 30 Galas hat es dann im Rahmen von „Appen musiziert" gegeben.

Am 20. September sind alle Besucher um 11.00 Uhr zu einem ökumenischen Gottesdienst eingeladen, danach werden bis etwa 21.00 Uhr die Künstler auftreten. Auf dem Gelände des TuS Appen wird es einen „Tag der Attraktionen" mit einem bunten Kinderfest geben, der vom Kreisjugendring Pinneberg organisiert wurde – passend zum Weltkindertag, der am 20. September internationale Stars und Organisationen stellen ein beeindruckendes Programm auf die Beine. Den Abschluss der Veranstaltung bildet schließlich ein riesengroßes Feuerwerk, das den Himmel über Appen in den schönsten Farben erstrahlen lassen wird.

„Appen musiziert" bleibt als Spendenorganisation auch weiterhin bestehen, dafür hat sich der Spielmannszug der Feuerwehr Appen als offizieller Träger ausgesprochen. Spenden können also auch ohne die Konzerte weiter eingezahlt werden. Rolf Heidenberger sagt: „Ein wenig Wehmut ist schon dabei, aber ich freue mich auf eine grandiose Abschiedsveranstaltung." aw

Karten gibt es unter anderem in den Märkten von EDEKA Appel in Ellerbek und Rellingen. Alle Informationen zur Veranstaltung, zu den Künstlern und weiteren Vorverkaufsstellen gibt es im Internet unter *www.appen-musiziert.de*

alle Fotos zur Verfügung gestellt von „Appen musiziert"

APPELs ECHTE LIEBE
Premium Bio Weine
aus Baden-Württemberg 0,75 Liter **6,99**

von jeder bis zum 13. September verkauften Flasche gehen 50 Cent an die Veranstaltung Appen Musiziert

EDEKA APPEL SPENDET FÜR APPEN MUSIZIERT

APPELs ECHTE LIEBE Rosé
- **2013er Rosé** aus den Rebsorten Portugieser, St. Laurent, Pinot Meunier
- feinherb – anmutig und elegant
- 11,5 % Vol.; Trinktemperatur 8–12° C
- **Begleiter zu:** hellem Fleisch, Fisch, Vorspeisen, Teiggerichten, Käse, Gegrilltem

APPELS ECHTE LIEBE WEISS
- **2013er** Grüner Silvaner
- trocken – komplex und mineralisch
- 12 % Vol.; Trinktemperatur 8–12° C
- **Begleiter zu:** Terrinen, Muscheln, Spargel, Kalb und Schwein

APPELS ECHTE LIEBE ROT
- **2009er Rotwein** aus den Rebsorten Dornfelder, Regent, Cabernet Sauvignon und Portugieser
- freinfruchtig – elegant und charmant
- 13 % Vol.; Trinktemperatur 16–18° C
- **Begleiter zu:** Wild, dunklem Fleisch, Kurzgebratenem, auch zur mediterranen Küche

EDEKA APPEL
Krupunder Heide 2a • 25462 Rellingen | Waldhof 3 • 25474 Ellerbek
EDEKA

Nachruf

Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann,
steht in den Herzen der Mitmenschen.
Albert Schweizer

Wir trauern um unsere langjährigen Gartenfreunde:

Sabine Steinbach
*15.04.1959 – †10. 04. 2015
Mitgliedschaft: 18 Monate

Herbert Zemke
*22.10.1928 – †11.07.2015
Mitgliedschaft: 55 Jahre

Hanna Jahnke
*17.05.1930 – †24.07.2015
Mitgliedschaft: 35 Jahre

Herbert Hoppe
*27.04.1927 – †03.08.2015
Mitgliedschaft: 45 Jahre

In stillem Gedenken
Der Vorstand und alle Gartenfreunde
des Kleingärtnervereins Bönningstedt e.V.

Am Dienstag, dem 18.08.15, ist
unser Gitarrist und guter Freund

Mark Wilson

nach kurzer schwerer
Krankheit verstorben.

* * *

Wo Worte fehlen,
das Unbeschreibliche
zu beschreiben,

wo die Augen versagen,
das Unabwendbare zu sehen,

wo die Hände das Unbegreifliche
nicht fassen können,

bleibt einzig die Gewissheit,
dass Du lieber Mark
für immer in unseren Herzen
weiterleben wirst.

Wir sind unendlich traurig.
Deine Freunde
„The Memory Four"

04106 - 22 94

DER EIGENE SARG ODER
DIE WUNSCHURNE ...

Was spricht eigentlich dagegen,
sich heute schon zu informieren?

TIMM · WESTPHALEN
Bestattungswesen seit 1920

Kieler Straße 115 · Quickborn · www.bestattungswesen-timm.de

BECKMANN · WIECHERS-JAHN · JAHN

RECHTSANWÄLTE & NOTARE

Petra Wiechers-Jahn
Rechtsanwältin
Notarin
Fachanwältin für
Familienrecht, Erbrecht,
Vertragsrecht, Handelsrecht,
Gesellschaftsrecht

Steffen Jahn
Rechtsanwalt
Arbeitsrecht,
Insolvenzrecht,
Inkasso

Ellerbek · Moordamm 2 · Fon 04101/33356
www.anwaltsnotar-bwj.de · anwaltsnotar@wiechersjahn.de

Beerdigungsinstitut
ERWIN JÜRS

Zuverlässige Erledigung aller Formalitäten
Persönliche Beratung · Eigene Traueransprachen
Ausführung aller Bestattungsarten
Hamburg-Niendorf
Niendorfer Marktplatz 8 (gegenüber der Kirche)
und Kollaustraße 189 (ehemals Blumen Jürs)

Tag- und Nachtruf 040 - 58 65 65

Neues Stück der Volksspielbühne im TuS Hasloh

Vorhang auf!

Wollen ihre Zuschauer zum Lachen bringen: Oben: Bärbel Kote, Jürgen Dammann · Mitte (v.l.): Horst Schwaeger, Anja Zorn, Fabian Dill, Jennifer Henne, Christine d´Huart · Unten: Nina Kruse · Foto: Claudia Büchner

Endlich ist es wieder so weit: die Volksspielbühne bringt im Herbst ein neues Stück auf die Bretter des Landhauses Schadendorf: „Job-Suey" oder „Hilfe – ich suche eine Frau!" heißt die Komödie. Und darum geht es:

Jim Watt (Fabian Dill) erwartet seinen sittenstrengen Chef (Jürgen Dammann) nebst Gattin (Bärbel Kote) zum Essen. Um seinen Job nicht zu gefährden, bittet Jim seine Freundin Helen (Anja Zorn) so zu tun, als seien sie verheiratet. Die lehnt jedoch ab – und verlässt ihn stattdessen. Was nun? Eine Frau muss her – und zwar eine, die kochen kann.

Schließlich bietet Putzfrau Edna (Nina Kruse) an, den „Job" zu übernehmen. Alles läuft gut, bis Helen reumütig zurückkehrt – und dem Chef nun als Putzfrau vorgestellt wird.

Zu allem Überfluss taucht auch noch Jims Kollegin Terri (Jennifer Henne) auf, die eigentlich nur helfen will – aber dann das eilig besorgt Chop-Suey anbrennen lässt. Jetzt ist das Chaos perfekt und der Job in Gefahr – denn Jims Chef erkennt, dass er hintergangen wurde und will ihn feuern. Doch Kollegin Terri hat da noch ein ganz besonderes Ass im Ärmel ...

Das Ensemble unter der Regie von Bärbel Kote ist voller Begeisterung mit den Proben beschäftigt und die Besucher können sich schon jetzt auf eine äußerst turbulente und lustige Inszenierung freuen.

aw

Die Volksspielbühne freut sich auf alle Menschen, die ebenfalls gern ihr schauspielerisches Talent unter Beweis stellen wollen, und Lust haben, das Ensemble zu bereichern. Besonders männliche Darsteller (als „jugendlicher Liebhaber", „schlitzohriger Opa" oder „Mann in den besten Jahren") werden gesucht.

Aber auch alle, die Lust auf Regie-Arbeit haben, können sich gern bei Bärbel Kote unter der Telefonnummer 04106–48 75 melden.

Die Aufführungen finden an den folgenden Terminen statt:

Oktober:	***November:***
Do. 29.10.15 um 20.00 Uhr	*Do. 05.11.15 um 20.00 Uhr*
Fr. 30.10.15 um 20.00 Uhr	*Fr. 06.11.15 um 20.00 Uhr*
Sa. 31.10.15 um 18.00 Uhr	*Sa. 07.11.15 um 18.00 Uhr*
	So. 08.11.15 um 16.00 Uhr

Einlasszeit: Jeweils eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung, Veranstaltungsort ist wieder das Landhaus Schadendorf, Kieler Str. 34, in Hasloh.

Vorverkaufsstellen:

Die Karten kosten 8,00 Euro und sind ab Anfang Oktober an folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich:
Landhaus Schadendorf, Kieler Straße 34, Hasloh
Blumenscheune, Garstedter Weg 37, Hasloh
Apotheke Rugenbergen, Am Markt 2, Bönningstedt
Pinnau-Apotheke, Kieler Str. 96, Quickborn
Restkarten sind nach Verfügbarkeit für 9,00 Euro an der Abendkasse erhältlich.

Sommerfest der CDU

Tolle Stimmung in der Scheune

Gute Stimmung an den langen Tischen in der Scheune

Kümmerten sich um das leibliche Wohl der Gäste (v.l.): Dagmar Steiner, Thomas Krohn und Ilka Schmidt

Der warme Sommerabend lud zum Genuss kühler Getränke ein

Auch Michael Witt, stellvertretender Ortsverbandsvorsitzender der CDU, freute sich über die gute Stimmung unter den Gästen

Im August feierte der CDU-Ortsverband sein traditionelles Sommerfest in der Reiterscheune an der Kieler Straße. Auch in diesem Jahr waren wieder rund 150 Gäste gekommen, um einen schönen Abend miteinander zu verbringen. „Die Stimmung ist total entspannt", sagte Dagmar Steiner, CDU-Ortsverbandsvorsitzende. „Wir haben Gäste aus Hasloh, Bönningstedt, Quickborn, Norderstedt und den anderen umliegenden Gemeinden. Schön, dass so vielen Menschen hier gemeinsam feiern." Thomas Krohn, stellvertretender Bürgermeister von Hasloh, ergänzt: „ Alle sitzen zusammen und klönen – unabhängig von ihrer Parteizugehörigkeit." Ganz nebenbei servierte er auch noch die „besten Bratkartoffeln der Welt". Gut gestärkt wurde dann so manches kühle Getränk an diesem warmen Sommerabend genossen und noch bis spät in den Abend geschnackt.

aw

Alternativen zur Schulmedizin

Vortrag in Hasloh

Dr. Frauke Bohlmann (r.) war der Einladung von Gisela Mayer, Vorsitzende des Seniorenbeirats, gefolgt und gab Antworten auf die viele Fragen der Zuhörer

„Schulmedizin wo nötig, Alternativmedizin wo möglich" lautete der Titel des interaktiven Vortrags, den Dr. Frauke Bohlmann, Allgemeinmedizinerin aus Bönningstedt, im Hasloher Dörphus hielt.

Sie war der Einladung des Seniorenbeirats gefolgt. Dessen Vorsitzende Gisela Mayer sagte: „Wir möchten die Menschen für dieses Thema sensibilisieren und erhoffen uns Tipps, welche Medikamente man eventuell durch andere Maßnahmen ersetzten kann."

Die Ärztin stellte zu Beginn des Vortrags fest, dass es drei Arten von Erkrankungen in Bezug auf die Therapie mit Schulmedizin beziehungsweise alternativen Therapieformen gäbe. Solche, bei denen ganz klar auf die Schulmedizin gesetzt wird, wie zum Beispiel Herzinfarkt oder Krebs. Solche, bei denen eine Behandlung mit beiden Herangehensweisen angezeigt ist, wie zum Beispiel Bluthochdruck und solche Beschwerden, bei denen auch naturheilkundliche Verfahren allein oft große Erfolge versprechen, wie zum Beispiel bei Schlafstörungen.

Rund 25 Damen und Herren hatten sich versammelt und taten genau das, worum Dr. Frauke Bohlmann sie gebeten hatten. Sie stellten Fragen zu den unterschiedlichsten Bereichen: Chronische Atemwegserkrankungen waren ebenso Thema wie Schlafapnoe und Bluthochdruck. Unabhängig von der Anwendung von Schulmedizin oder alternativen Formen, riet Dr. Frauke Bohlmann: „Man sollte sich fragen, was man selbst durch seinen Lebensstil beeinflussen kann. Ausreichend Bewegung kann in manchen Fällen Abführmittel ersetzen und eine Gewichtsreduktion, falls nötig, wirkt sich ebenfalls positiv auf den Körper aus." Gerade ältere Menschen, die nicht nur vom Hausarzt, sondern auch von Fachärzten oder während eines Krankenhausaufhalts Medikamente verschrieben bekommen, sollten diese unbedingt regelmäßig vom Hausarzt überprüfen lassen. „Packen Sie zweimal im Jahr alle Ihre Medikamente ein und nehmen Sie sie mit zu ihrem Hausarzt. Besprechen Sie, welcher Arzt Ihnen welches Medikament verschrieben hat und warum." Oft werden dann Medikamente abgesetzt werden können. Einen Ratschlag, der sich positiv auf Körper und Geist auswirkt, gab Dr. Frauke Bohlmann noch: „Munter zu bleiben tut uns gut!"

aw

Alarm in der Schule!

Feuerwehrübung in Hasloh

Die Freiwilligen Feuerwehren aus Hasloh, Tangstedt und Quickborn waren an der Übung in der Peter-Lunding-Schule beteiligt

Es qualmte stark aus den Fenstern der Peter-Lunding-Schule, Menschen riefen und winkten – und die Hasloher Feuerwehr war auf zack. Kaum ging der Alarm mit dem Stichwort „Feuer groß, Menschenleben in Gefahr" ein, sprangen die Kameraden und Kameradinnen auch schon in die Fahrzeuge um loszurasen. Sie hatten gerade Dienstabend und wussten, dass es sich um eine Übung handelte, genau wie die Feuerwehrleute aus Quickborn, die mit ihrer Drehleiter anrückten. Von der ebenfalls alarmierten Tangstedter Feuerwehr wusste jedoch nur Wehrführer Rolf Struckmayer, dass kein Ernstfall vorlag. Die Kameraden kamen unter anderem mit einem Atemschutzgerätewagen zum Einsatzort, denn das Szenario, das Haslohs stellvertretender Wehrführer Lars Breckwoldt ausgearbeitet hatte, zielte besonders auf die Atemschutzgeräteträger ab. Ein Betreten des Gebäudes ohne entsprechende Ausrüstung war wegen des Qualms nicht möglich. Insgesamt acht Personen und Puppen galt es so schnell wie möglich aus den verschiedenen Stockwerken – vom Keller bis zum Giebel – zu evakuieren. Schläuche wurden quer über den Hof ausgerollt und an die Wasserversorgung angeschlossen, eine Steckleiter zum Einsatzort gebracht, um zu den im ersten Stock eingeschlossenen Menschen vordringen zu können und die lange Drehleiter ausgefahren, um die Personen aus dem Giebel befreien zu können.

Jeweils in Zweierteams durchsuchten die Feuerwehrleute unter Atemschutz die Schule. „Länger als 20 Minuten dürfen sie nicht im Gebäude bleiben", erklärte Wehrführer Thomas Krohn aus Hasloh. „Es wird genau überwacht, wer wann das Gebäude betreten hat. Wird die Zeit überschritten, wird ein Suchtrupp für die entsprechenden Kameraden reingeschickt."

Rund eine Dreiviertelstunde später konnte der Einsatz als erfolgreich beendet erklärt werden – alle Vermissten waren gefunden worden.

aw

Bönningstedter Markt

Neue Investoren – es tut sich was!

Der Bönningstedter Markt mit seinen 29 Wohnungen und zahlreichen Gewerbeflächen ist nicht nur für die Bürger der Gemeinde sondern auch für die Gemeindeverwaltung ein Platz von großer Wichtigkeit. Wenngleich teilweise Privatgelände, hat er doch eine große Bedeutung für die Bürger.

So könnte es demnächst aussehen Am Markt

Leider verlor der Markt in den letzten Jahren in den Augen vieler Bürger stark an Attraktivität, weil immer mehr dort ansässige Geschäfte aufgeben mussten. Zuletzt blieb auch der mobile Fischhändler dem Standort fern. Das soll jetzt anders werden.

Eine eigens für diesen Standort gegründete Grundstücksgesellschaft, bestehend aus zwei im Umkreis ansässigen Kaufleuten, hat die Immobilie Am Markt 2–10 vom bisherigen Eigentümer, einer Investorengesellschaft aus den Niederlanden erworben. Noch im September sollen Besitz, Nutzen und Lasten auf die Käufer übergehen.

Die Gesellschafter Dr. Rolf Mensching und Volker Kinder haben einiges vor. Der Platz soll wieder seiner Bestimmung zugeführt werden, nämlich den Bönningstedtern als Nahversorgungszentrum zu dienen. Hierzu gehören neben Bäckerei Kolls, den aktuell vorhandenen Ärzten und der Apotheke auch der sogenannte „Vollsortimenter" REWE, allerdings mit einer – wie hervorgehoben wird – den heutigen Anforderungen entsprechend größeren Fläche als dies aktuell der Fall ist.

Auf Anfrage des Dorf-Geflüsters teilt die in Norderstedt ansässige und zuständige REWE Markt GmbH Zweigniederlassung Nord mit, dass sie eine Vergrößerung der Verkaufsfläche anstrebe. Grund sei nicht nur, das Gesamtensemble in der Ortsmitte attraktiver zu gestalten, sondern den aktuellen Anforderungen an einen Lebensmittelmarkt gerecht zu werden. Um langfristig Am Markt bestehen zu können, seien breitere Gänge, eine attraktive Vorkassenzone mit Integration eines Bäckers und eine kundenfreundliche Warenpräsentation mit einem großen Frischebereich nötig, die zwingend mehr Verkaufsfläche erforderlich mache.

Mit Blick auf diese Vorstellungen hat die Grundstücksgesellschaft am 20. August 2015 einen von einem Architektenbüro ausgearbeiteten Antrag an den Bauausschuss gerichtet, der für die „Revitalisierung" des Standorts eine Änderung der festgesetzten Nutzung bzw. Größenbeschränkung des REWE-Marktes von ca. 1.000 m² auf ca. 1.500 m² vorsieht. Das Antragsoriginal lag dem Dorf-Geflüster vor. Der Antrag ist gerichtet auf den Abschluss eines städtebaulichen Vertrages. Solche Verträge bieten die Möglichkeit der Zusammenarbeit der öffentlichen Hand mit privaten Investoren in einem zeitlich überschaubaren Rahmen unter Berücksichtigung der beiderseitigen Interessen.

Weiterhin teilt REWE uns mit, dass sie sich bereits seit einigen Jahren um eine Standorterweiterung bemühen. Dies sei zum einen an den bisherigen Eigentümern gescheitert. Der niederländische Fonds habe kein Interesse gezeigt, sich für REWE einzusetzen. Zum anderen habe sich aber auch das Interesse der Politik an einer Standorterweiterung und somit Sicherung des Standorts bisher in Grenzen gehalten.

Die Grundstücksgesellschaft sieht die Nahversorgung gefährdet, sofern sich REWE gegen einen Verbleib entscheiden sollte, da dies auch zu einer Abwanderung der Ladenbetreiber führen könnte. Diese Problematik sei – so der neue Erwerber – dem Bürgermeister und den Fraktionsspitzen bekannt.

„Mein Partner Dr. Mensching und ich setzen auf einen offenen Dialog mit allen und werden in wenigen Monaten mit einer Internetseite die Bürger über den jeweiligen Sachstand informieren. Wir sind auch für Zuschriften aus der Bönningstedter Bevölkerung dankbar", betont Volker Kinder.

Bürgermeister Peter Liske (BWG) äußerte sich gegenüber dem Dorf-Geflüster zu den Bemerkungen von REWE, die Gemeinde habe in der Vergangenheit nur begrenzte Bereitschaft gezeigt, wenn es um eine Vergrößerung des REWE-Marktes gegangen sei. Mit REWE sei – so Liske – kein formales Gespräch geführt worden. Ein solches hätte auch nur über den damaligen Eigentümer stattfinden können, der aber offensichtlich kein Interesse daran gehabt habe.

Ferner stellte Liske klar, dass ihm sehr an einer vernünftigen Regelung zur Zukunft des Bönningstedter Marktes gelegen sei. Wichtig sei, dass das Gesamtensemble stimmig ist. Der Markt müsse den Bürgern neben der Versorgung auch Möglichkeiten kommunikativer Begegnung bieten. „Es ist nicht nur ein REWE-Thema", so Liske.

Zum Antrag der Grundstücksgesellschaft wollte sich Liske nicht äußern, stellte jedoch generell klar, dass die Regelungen der Landesplanung grundsätzlich zu beachten seien. Dort sei maximal eine Verkaufsfläche von 1.400 m² zulässig.

Es bleibt abzuwarten, ob die neuen Investoren Gespräche mit der Politik aufnehmen werden, um vielleicht gemeinsam ein sinnvolles Konzept des Bönningstedter Marktes zu erarbeiten.

Die nächste Bauausschusssitzung findet am 17. September statt. Laut Informationen des Dorf-Geflüsters soll der Antrag der Grundstücksgesellschaft behandelt werden, allerdings in nichtöffentlicher Sitzung.

Dorf-Geflüster bleibt am Ball und wird von der Bauausschusssitzung berichten. rr

Power by Bunge

Bunge und Bönningstedt – Teil 7

Auch wenn sich im Laufe der Zeit vieles in der Firma Bunge geändert hat, blieb doch manches konstant. Die sympathischen Mitarbeiter über Jahrzehnte zum Beispiel. Hildegard (Hilla) Wäbs arbeitete von 1965 bis 1995 im Büro. „Anfangs wurden alle Monatsabschlüsse noch per Hand gemacht“, erinnert sie sich. „Und sie mussten auf den Pfennig genau sein.“ Und wenn Thorsten Bunge, damals noch ein kleiner Steppke, dann oben in seinem Zimmer zu laut tobte, wurde unten auch schon mal an die Decke geklopft. „Aber meistens war ich eh mit im Betrieb“, erzählt er. „Dann habe ich zum Beispiel Bilder gemalt und sie für ein paar Groschen an die Mitarbeiter verkauft. Die haben bezahlt – dann machte ich wenigstens keinen Blödsinn.“ Und auch Hilla Wäbs konnte ihren Sohn mit zur Arbeit bringen. „Wir waren eben ein richtiger Familienbetrieb, man war einander sehr verbunden.“

Und im Zuge dessen wurde Hilla Wäbs auch für ihre Rufe über die Gegensprechanlage, die sie gefühlte 50 Mal am Tag betätigte, bekannt. „Damals gab es halt noch kein Handy“, sagt Tim Bunge. „Und dann musste Hilla eben denjenigen, der gerade gebraucht wurde, überall ausrufen.“ An die Zeit erinnert sich auch Walter Botter noch gut. Er hatte 1952 als Lehrling bei Bunge an der Tankstelle angefangen, sie schließlich sogar selbst gepachtet. „Sonntags standen wir im weißen Shell-Dress an der Zapfsäule“ sagt er. Als Walter Botter später ins Lager der Werkstatt wechselte, staunten die Kollegen: „Er wusste jede Artikelnummer auswendig und die des Regals, in dem er lag, gleich dazu“, sagt Helmut Wulf anerkennend. Seit den 1970er Jahren ist er im Unternehmen tätig – und hat noch heute den Ton der “Pausenhupe“ im Ohr, die Hermann Bunge eines Tages anbaute.

Er ließ das Nebelhorn morgens und mittags ertönen. „Anfangs haben wir nur Lappen hineingestopft, um den Ton zu dämpfen, aber irgendwann hatte das Teil dann plötzlich einen Kurzschluss – und keiner wusste, warum…“ sagt Helmut Wulf und schmunzelt.

Tim Bunge, Helmut Wulf, Hilla Wäbs, Walter Botter, Thorsten Bunge

Die zitierte Pausenhupe: Immer noch präsent – „leider“ nicht mehr aktiv.

KS Autoglaszentrum

KS AUTOGLAS – Klare Sicht. Klare Sache.

HALLO

NISSAN KIA VW

Inspektion Service I
Mini One (R50,R53) 66 KW
Baujahr 06/01-09/06
mit Castrol Motoröl, Bosch
Ölfilter, Bosch Innenraumfilter
207€

Stoßdämpfer hinten erneuern
VW Golf V (1k1) 1,8 l Limousine
Baujahr 06/01-09/06
mit Sachs-Stoßdämpfern
375€

BMW

Peugeot

Bremsklötze vorne erneuern
Mercedes A140 (W168)
Baujahr 07/97-08/04 mit
Bosch Bremsklötzen
129€

SKODA MAZDA

Audi

Bremsflüssigkeitswechsel
bis Baujahr 2008 nur für
Standardbremse, ohne Sportbremsen
45€

TOYOTA SAAB HYUNDAI Alfa Romeo Dacia

VOLVO Citroën RENAULT SEAT HONDA Mercedes Opel FIAT

Ölwechsel mit Filter
zzgl. bei uns
gekauftes Öl
und Filter
1€

BOSCH Service
BOSCH CAR SERVICE
Ihre Mehrmarken-Werkstatt

Das Bunge-Team wünscht Ihnen einen sicheren Urlaub!

15€ Urlaubs-Check

Karosserie Spezial Betrieb | Ford | Kraftfahrzeug Gewerbe – Meisterbetrieb der Kfz-Innung | BOSCH Service | KS AUTOGLAS – Klare Sicht. Klare Sache.

BESTER FACHHÄNDLER INTERNATIONAL DER JAHRE 2011, 2012, 2013, 2014 und 2015*
*Ausgezeichnet von der Berliner Wein Trophy unter dem Patronat der OIV (Organisation Internationale de la Vigne et du Vin).

RINDCHEN'S WEINKONTOR
www.rindchen.de

GUT EINGEKAUFT

September 2015 – Gültig bis 30. September 2015 – www.rindchen.de

Spanien

2014 Cantinas del Campo blanco und tinto, Navarro Lopez

»Die Beschwingten« Voller Genuss bei deutlich reduziertem Alkohol – wem käme das nicht zupass? Die renommierte Bodega Navarro Lopez erfüllt diesen Wunsch: Der weiße Verdejo ist lebhaft und mit schöner Frucht gesegnet. Der rote Tempranillo ist herzhaft, pfeffrig und brilliert mit lebendigem Antritt im Gaumen. Beides mit nur 9% Vol!

Weingut/Abfüller: Bodegas Navarro Lopez S.L., E - 11300 Valdepeñas, Ciudad Real

Einführungspreis

17 % SPAREN | 4,95 € 0,75 Liter | jeweils statt 5,95 €
1 Liter 6,60 € statt 7,93 €
Art.-Nr. 405800114/405800214

Frankreich

2012 Fitou Sélection Vieilles Vignes, Cascastel

»Der Kraftvolle« Die ganze Kraft der ältesten und wertvollsten Rebstöcke in Südfrankreichs Nobel-Region Fitou spiegelt sich in diesem charakterstarken Roten wider. Er brilliert mit herrlichem Duft nach Kirschen, Zwetschgen und Waldboden. Im Gaumen zeigt er sich druckvoll, mit samtigen Tanninen, Kräuternoten und einem nicht enden wollenden Ausklang. Goldmedaille Brüssel 2014!

Weingut/Abfüller: Vignerons de Cascastel, F - 11360 Cascastel, Frankreich

30 % SPAREN | 8,95 € 0,75 Liter | statt 12,80 €
1 Liter 11,93 € statt 17,07 €
Art.-Nr. 202301212

Italien

2014 Roero Arneis „Aurora“, DOCG, Cascina Radice

»Der Noble« Die Arneis-Traube war vor 25 Jahren fast ausgestorben – und erlebt seitdem eine großartige Renaissance. Kein Wunder: Mit Aromen von Mandel, Apfel und Melone bildet sie den perfekten Brückenschlag vom Sauvignon Blanc zum Viognier. Der brillante Aurora von Cascina Radice besticht überdies mit fast pfeffriger Mineralität. Großes Weißweinkino aus dem Piemont!

Weingut/Abfüller: Cascina Radice, I - 14050 Moasca (AT), Italien

23 % SPAREN | 7,50 € 0,75 Liter | statt 9,80 €
1 Liter 10,00 € statt 13,07 €
Art.-Nr. 107901114

Italien

2013 Dolcetto d'Alba, Abrigo

»Der Kräuterwürzige« Gianni Abrigo ist nicht nur Top-Barberawinzer sondern auch der ungekrönte König der Dolcetto-Traube. Sein Vigna dell'Erto betört mit lockenden, kräuterwürzigen Aromen, intensiver und dennoch milder Tanninstruktur, leckersten Anklängen von Beerenfrüchten, Wacholder und Zimt bis ins seidenweiche Finale. Großes Rotweinkino aus dem Piemont!

Weingut/Abfüller: Orlando Abrigo, I - 12050 Treiso d'Alba (CN), Italien

30 % SPAREN | 6,90 € 0,75 Liter | statt 9,80 €
1 Liter 9,20 € statt 13,07 €
Art.-Nr. 100300213

Argentinien

2013/2014 Malbec Reserva, Finca Las Moras

»Der Faszinierende« Von Argentiniens „Weingut des Jahres 2013“, der Finca Las Moras, stammt dieser faszinierende Tropfen. Im Glas zeigt er sich in einem sehr dunklen Ton mit lila Reflexen. Kraftvolle Aromen von Pflaume, Maulbeere und Wacholder umschmeicheln die Nase. Am Gaumen zuerst ein sehr würzig-weicher Barrique-Ausdruck, dann ein langer Nachklang von Karamell. Gekonnt!

Weingut/Abfüller: Finca Las Moras, AR - 5513 Coquimbito, Argentinien

25 % SPAREN | 5,95 € 0,75 Liter | statt 7,95 €
1 Liter 7,93 € statt 10,60 €
Art.-Nr. 510100113/510100114

Südafrika

2013 Nuntius white, Gabrielskloof

»Der Vielschichtige« Das Weingut Gabrielskloof bewirtschaftet die Top-Lagen an der Walker Bay. Das nahe Meer verleiht den Weinen eine spannende Vielschichtigkeit. Beweis ist der Paradewein Nuntius: Dem Duft nach reifem Pfirsich und Banane folgt eine kraftvolle Präsenz am Gaumen. Ein Hauch Barrique vollendet die Eleganz dieser Cuvée aus Sauvignon, Sémillon und Viognier.

Weingut/Abfüller: Gabrielskloof, ZA - Kleinmond, Südafrika

40 % SPAREN | 5,95 € 0,75 Liter | statt 9,95 €
1 Liter 7,93 € statt 13,27 €
Art.-Nr. 601400213

Die Weine enthalten Sulfite.

Hier finden Sie uns:

Kieler Straße 147 · 25474 Bönningstedt · Di-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-15 Uhr, Montag Ruhetag · Tel.: 040/ 57 25 94 74 · boenningstedt@rindchen.de
Hauptstraße 96 · 25462 Rellingen · Di-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-15 Uhr, Montag Ruhetag · Tel.: 04101/ 55 24 77 · rellingen@rindchen.de

Hier können Sie bestellen:

☎ 040 - 556 20 20 🖷 040 - 556 20 220 @ info@rindchen.de www.rindchen.de

Rindchen's Weinkontor GmbH & Co. KG · Ellerhorst 1 · 25474 Bönningstedt. Ab 75 € Warenwert beliefern wir Sie frei Haus, bei geringerem Warenwert zahlen Sie lediglich einen Verpackungs- und Versandkostenanteil von 6,95 € innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.